



**Ayuda eléctrica para usuarios
de sillas de ruedas**



Dispositivo de tração elétrico

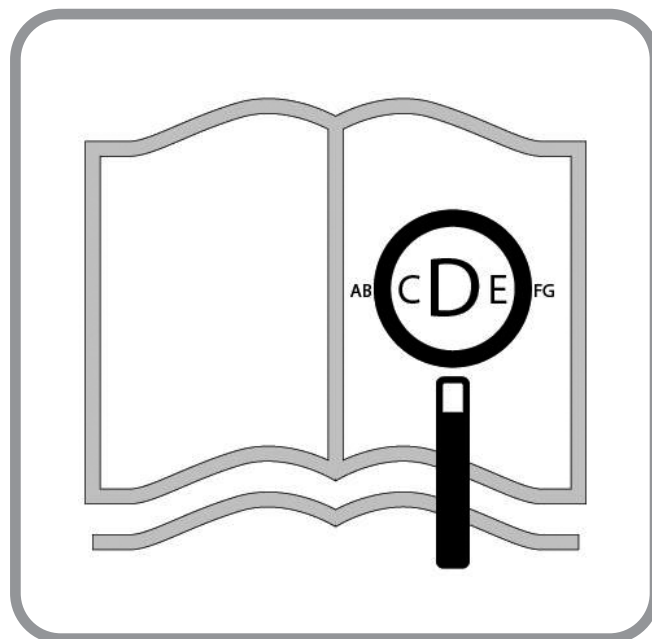


Empulse **StreetJet**

Manual de instrucciones

Manual de Instruções

Empulse



Si tiene dificultades visuales, puede encontrar este documento en formato pdf visitando: **www.SunriseMedical.es**.

Se for deficiente visual, este documento pode ser visualizado em formato PDF em: **www.sunrisemedical.pt**.

Componentes de la ayuda eléctrica

ES



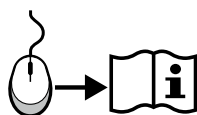
SUNRISE MEDICAL ha obtenido el certificado de calidad ISO 13485, el cual confirma la calidad de sus productos en todo momento, desde el inicio del proceso de desarrollo del producto, hasta su posterior producción. Este producto cumple las normas establecidas en las regulaciones de la UE y del Reino Unido. Los accesorios y equipamiento opcionales se encuentran disponibles con un coste adicional.

Componentes do dispositivo de tração

PT



A SUNRISE MEDICAL recebeu o Certificado ISO 13485, que confirma a qualidade dos seus produtos em todas as fases desde a pesquisa e desenvolvimento até ao fabrico. Este produto está em conformidade com as normas definidas nos regulamentos da UE e do Reino Unido. As opções e acessórios estão disponíveis sem custo extra.



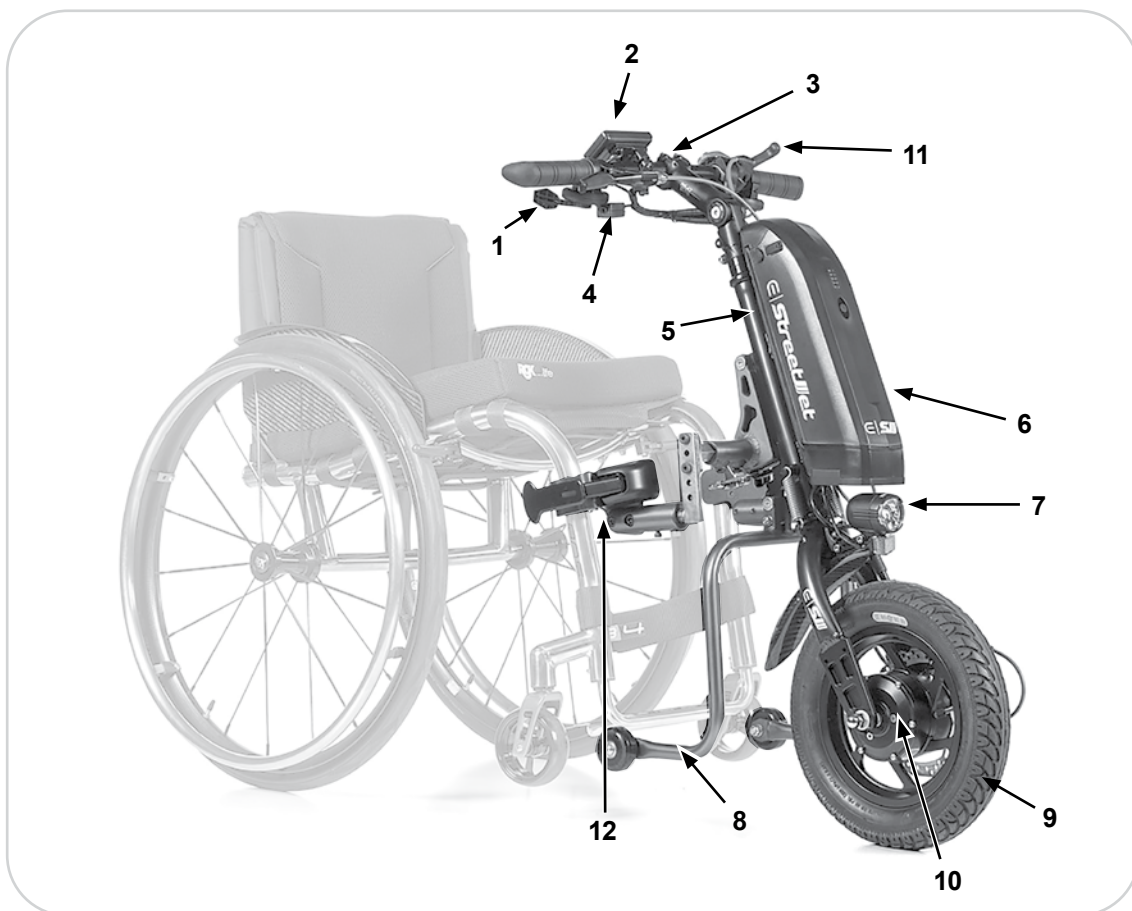
ES 04

1. Palanca
2. Visualizar
3. Manillar
4. Palanca del freno
5. Armazón
6. Batería
7. Luces
8. Soporte
9. Rueda delantera
10. Motor
11. Palanca de liberación de acoplamiento
12. Abrazaderas One Touch para acople



PT 32

1. Oscilante
2. Visor
3. Guiador
4. Manípulo do travão
5. Estrutura
6. Bateria
7. Luzes
8. Suporte
9. Roda dianteira
10. Motor do cubo
11. Alavanca de Extração
12. Braçadeiras de fixação de um toque



Introducción	5
Uso	6
Área de aplicación	6
1.0 Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción	7
Instrucciones de seguridad - Antes de cada trayecto.	8
Instrucciones de seguridad - Durante cada trayecto	9
Instrucciones de seguridad - Después de cada trayecto:	9
2.0 Garantía	9
3.0 Utilización	10
Entrega:	10
Desembalado:	10
Ajuste del manillar:	10
Instalación de la pantalla:	10
Almacenamiento:	10
Seguridad:	10
4.0 Montaje a la silla de ruedas por primera vez	11
4.1 Colocación de abrazaderas a la silla de ruedas	11
4.2 Instalación del dispositivo de ayuda eléctrica y ajuste correcto del ángulo de instalación	12
5.0 Acoplamiento y desacoplamiento del dispositivo de ayuda eléctrica realizado por el usuario	15
5.1 Acople	15
5.2 Desenganche	15
6.0 Funcionamiento	16
6.1 Frenos	16
6.2 Encendido y apagado	16
6.3 Selección del sentido de la marcha	17
6.4 Control de la velocidad (acelerador)	17
6.5 Selección de niveles de accionamiento	18
6.6 Regulador de velocidad	18
6.7 Funciones de la pantalla	19
7.0 Batería y cargador de baterías	21
7.1 Introducción	21
7.2 Indicaciones de seguridad para la batería y el cargador	21
7.3 Indicaciones para el transporte en avión	23
7.4 Encendido y apagado de la batería	23
7.5 Indicación del estado de carga de la batería	24
7.6 Desmontaje de la batería	24
7.7 Carga de la batería	25
7.8 Garantía de las baterías	25
8.0 Mantenimiento y solución de problemas	25
8.1 Instalación y reparación del neumático:	25
8.2 Mantenimiento regular	26
8.3 Sistema eléctrico	26
9.0 Especificaciones Técnicas	27
10.0 Notas sobre el almacenamiento	29
11.0 Limpieza e higiene	29
12.0 Deshecho y reciclaje	30
13.0 Placa de Identificación	31

Palabra	Definición
 ¡PELIGRO!	Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso.
 ¡ADVERTENCIA!	Advierta al usuario sobre el riesgo potencial de lesión si no respeta el consejo sugerido
 ¡PRECAUCIÓN!	Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución
NOTA:	Consejos generales sobre el buen uso.
	Referencia a documentación adicional

NOTA:

- Anote la dirección y el teléfono del servicio de asistencia local en el recuadro que aparece a continuación.
- En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.
- Es posible que el producto mostrado y descrito en este manual no sea exactamente igual al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

Dealer signature and stamp



Introducción

Estimado cliente,

Nos alegra que se haya decidido por un producto de SUNRISE MEDICAL.

Este manual de instrucciones le proporcionará soluciones e ideas para que pueda obtener el mejor rendimiento de su nueva ayuda eléctrica.

Para Sunrise Medical, es muy importante mantener una buena relación con nuestros clientes. Por eso queremos mantenerle informado de nuestros nuevos productos. Un contacto cercano con nuestros clientes es sinónimo de: servicio rápido, papeleo simplificado y comunicación permanente. Si necesita repuestos o accesorios, debe contactar con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde compró el dispositivo.

Queremos que se sienta satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. En Sunrise Medical estamos trabajando permanentemente para desarrollar nuestros productos más aún. Por esta razón pueden producirse cambios en la forma, tecnología o equipamientos dentro nuestra gama de productos. Por consiguiente, no se aceptarán reclamaciones por la información o las imágenes recogidas en este manual.

El sistema de gestión de SUNRISE MEDICAL cuenta con las certificaciones ISO 13485 e ISO 14001.

 Como fabricante, SUNRISE MEDICAL, declara que este producto se ajusta a los requisitos del Reglamento de Dispositivos Médicos (2017/745).

NOTA:

Información general para el usuario.

No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.

Aviso al usuario y/o paciente: Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

B4Me - Adaptaciones especiales

Sunrise Medical recomienda encarecidamente que para garantizar que su producto fabricado a través del servicio de sillas personalizadas B4Me funcione según lo previsto por el fabricante; toda la información proporcionada con su producto B4Me se lee y se comprende antes de utilizarlo por primera vez.

Sunrise Medical también recomienda que dicha información no se deseche después de leerla, sino que se guarde de forma segura para futuras referencias.

Combinaciones de dispositivos médicos

Este dispositivo médico debe utilizarse siempre en combinación con otro dispositivo médico u otro producto. La información sobre las combinaciones posibles puede encontrarse en www.SunriseMedical.es. Todas las combinaciones enumeradas se han validado para cumplir con los Requisitos Generales de Seguridad y Rendimiento, Anexo I No. 14.1 de la Regulación de Dispositivos Médicos 2017/745.

Puede encontrar asesoramiento sobre las combinaciones, y el montaje en este manual.

Contacte con el distribuidor autorizado de SUNRISE MEDICAL donde compró su dispositivo de ayuda eléctrica si tiene alguna pregunta acerca del uso, mantenimiento o seguridad.

En el caso de que no haya un distribuidor autorizado en su zona y tenga alguna pregunta sobre la seguridad del producto o la extracción del producto del mercado, póngase en contacto con Sunrise Medical por escrito o por teléfono.

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.es



No utilice esta ayuda eléctrica hasta después de haber leído y comprendido este manual de instrucciones.

Respete y siga las instrucciones de este manual.

Uso

Empulse StreetJet es un dispositivo de ayuda de transmisión eléctrica que se acopla a la silla de ruedas, para proporcionar movilidad y fomentar la integración del usuario de silla de ruedas en su vida diaria. Está diseñada para uso personal en interiores y exteriores.

El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en el dispositivo de ayuda eléctrica) está indicado en la etiqueta con el número de serie. La etiqueta con el número de serie está ubicada en el armazón además de en el manual de instrucciones.

El producto debe ser utilizado bajo las condiciones especificadas y con los fines indicados; de lo contrario, la garantía quedará anulada.

Vida Útil

La vida útil estimada de este producto es de 5 años, siempre y cuando:

- Se utilice de conformidad con el uso indicado y especificado en este documento.
- Se cumplan con los procedimientos de comprobaciones y mantenimiento.

PELIGRO!

- No instale ningún dispositivo electrónico no autorizado.

Área de aplicación

La ayuda eléctrica brinda al usuario la posibilidad de cubrir de modo seguro largas distancias de una manera eficiente, ergonómica y ecológicamente, con su propia silla de ruedas. Amplía el radio de actividad de modo significativo. La silla de ruedas acoplada debe estar equipada con el material exigido por las normas de tráfico cuando se utiliza en vías, aceras y espacios públicos.

Indicaciones

Las posibilidades de ajuste, así como el diseño modular, hacen que pueda ser utilizado por aquellas personas que no pueden caminar o que tienen una movilidad limitada debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardíaca, alteración de equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.

Contraindicaciones

La ayuda eléctrica y los dispositivos adicionales no deben utilizarse en caso de:

- Trastorno de la percepción
- Desequilibrio
- Pérdida de ambos brazos
- Contracción o daño articular en ambos brazos
- Discapacidad para sentarse
- El usuario no sea capaz física y mentalmente de manejar con seguridad el dispositivo de ayuda eléctrica en todas las situaciones de funcionamiento (dirección, frenado, etc.)
- No se cumplan los requisitos legales para el uso de la unidad en la vía pública.

NOTA:

Tenga en cuenta que la conducción de una silla de ruedas requiere suficientes habilidades cognitivas, físicas y visuales. El usuario debe ser capaz de evaluar los efectos de las acciones durante el funcionamiento de la silla de ruedas y, en caso necesario, de corregirlas. Sunrise Medical, como fabricante, no puede evaluar estas capacidades ni el uso seguro de los componentes adicionales. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por los daños resultantes.

Consulte las instrucciones de uso de la silla de ruedas y de los componentes adicionales montados. Instruya al usuario en el uso seguro de la silla de ruedas y de los componentes adicionales montados. Informe al usuario de las advertencias específicas que debe leer, comprender y respetar.

Recomendaciones de uso

El dispositivo de ayuda eléctrica está preparado para desplazarse por superficies asfaltadas y caminos firmes de topografía variada. Evite conducir sobre superficies poco compactas (por ejemplo, gravilla, arena, barro, nieve, hielo o a través de charcos profundos de agua), ya que esto puede exponer al usuario a riesgos imprevistos.

Por la presente, aconsejamos que usar el Empulse StreetJet con el ajuste máximo de velocidad superior a 6 km/h sólo está permitido en las vías públicas de ciertos países y, por lo demás, sólo puede utilizarse en propiedades privadas.

A falta de aprobación y de conformidad con las leyes viales de tránsito, el Empulse StreetJet no puede conducirse en carreteras públicas, carril bicis y aceras. Es necesario informarse sobre la legislación específica del país en el que se encuentre para todo lo relativo al uso y necesidad de seguro para el Empulse StreetJet. Cuando viaje con su Empulse StreetJet, compruebe siempre la legislación específica del país correspondiente.

1.0 Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción

Este dispositivo de ayuda eléctrica ha sido diseñado con tecnología adecuada para proporcionar la máxima seguridad. Se ha cumplido con las normativas internacionales de seguridad actualmente en vigor. Sin embargo, los usuarios pueden ponerse a sí mismos en peligro si se utiliza de forma inapropiada. Por su propia seguridad, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

La adaptación o ajuste no profesional o inapropiado puede aumentar el riesgo de accidente. Como usuario de una ayuda eléctrica, usted forma parte del tránsito diario en las calles y aceras, igual que cualquier otra persona. Por lo que le recordamos que usted debe también cumplir con las normas de tránsito.

Tenga cuidado cuando utilice el dispositivo de ayuda eléctrica por primera vez. Conozca su dispositivo.

¡ADVERTENCIA!

- Si excede la carga máxima, podría dañar el dispositivo de ayuda eléctrica, además de experimentar pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.
- Tenga cuidado cuando utiliza el dispositivo de ayuda eléctrica para sillas de ruedas. Por ejemplo, evite obstáculos, como escalones, bordillos, bordes de caminos o desniveles en pendiente sin antes disminuir la marcha o frenar en primer lugar.
- El dispositivo de ayuda eléctrica no está probado ni aprobado según la norma ISO 7176-19. Por lo tanto, no está permitido transportar al usuario en la silla de ruedas con el Empulse StreetJet acoplado en un coche. Cuando se transporte en un vehículo adaptado para sillas de ruedas, el usuario debe trasladarse al asiento del vehículo y no debe sentarse en la silla de ruedas. El dispositivo de ayuda eléctrica (sin usuario) debe estar sujetado durante el transporte y asegurado para prevenir el deslizamiento.
- El dispositivo de ayuda eléctrica debe utilizarse exclusivamente para transportar a una persona por vez. Cualquier otro uso, no cumple con el propósito establecido.
- El uso del dispositivo solo se recomienda para aquellas personas que cuentan con el estado físico y psicológico adecuado para manejarse en situaciones de tránsito público.
- Compruebe que las cubiertas de las ruedas tengan suficiente profundidad en los ribetes.
- Como principiante, recomendamos que circule con especial cuidado.
- Familiarícese con las distancias de frenado desde varias velocidades.
- ¡Familiarícese con las reglas generales de tráfico!
- A fin de disfrutar de una conducción estable, cuando viaje en dirección recta, evite, en la medida de lo posible, movimientos bruscos del manillar cuando se desplace a velocidad o al doblar a las esquinas.
- Un vehículo de tres ruedas nunca es tan estable como un vehículo de cuatro ruedas y puede volcar como resultado de maniobras repentinas o giro demasiado rápido en curvas.
- Cuando esté conduciendo, frenando o maniobrando, sujete siempre el manillar con ambas manos y con firmeza. De lo contrario, podría aumentar el riesgo de accidente por un error de dirección.

- Debe ajustar la velocidad de acuerdo con el terreno, el usuario y las capacidades técnicas de la handbike.
 - Por la noche, y al amanecer o anochecer, utilice siempre las luces.
 - Conduzca solamente sobre superficies asfaltadas, o terrenos firmes y suaves.
 - Conduzca con cuidado al subir bordillos, escalones o conducir sobre baches, existe el riesgo potencial de volcar.
 - Adapte su forma de conducción a sus capacidades.
 - Conduzca con cuidado y lentamente; en especial cuando doble a las esquinas.
 - No toque el motor, ya que puede estar muy caliente.
 - Haga revisar su dispositivo de ayuda eléctrica con regularidad por un distribuidor autorizado. (mín. una vez por año).
 - Con todas las piezas movibles existe siempre el riesgo de atrapamiento de los dedos. Tenga especial cuidado.
 - Si somete el dispositivo de ayuda eléctrica a una fuente directa de luz solar, a fuentes externas de calor o a bajas temperaturas durante un período largo de tiempo, las piezas podrían sobrecalentarse (>41°C) o quedar muy frías (<0°).
 - No se recomienda el uso del dispositivo de ayuda eléctrica bajo lluvia, ni en superficies cubiertas de nieve, resbaladizas o inseguras.
 - Utilice solo combinaciones de productos aprobadas por Sunrise Medical.
 - La versión estándar de la ayuda eléctrica ha sido sometida a verificaciones para comprobar el cumplimiento de los requisitos pertinentes en relación con la radiación electromagnética (requisitos de EMC). Pese a estas verificaciones:
 - No se puede dejar de tener en cuenta que las radiaciones electromagnéticas influyen en las características de accionamiento del dispositivo de ayuda eléctrica. Por ejemplo:
 - teléfonos móviles
 - aparatos médicos de gran escala
 - generadores de corriente
 - fuente de alta tensión
 - otras fuentes de radiación electromagnética
 - No se puede descartar la posibilidad de que el dispositivo de ayuda eléctrica cause interferencia con los campos electromagnéticos. Por ejemplo:
 - puertas de negocios
 - sistemas de alarmas contra robo en negocios
 - mandos de puertas de garajes
- En el improbable caso de que tales problemas ocurran, póngase en contacto con el distribuidor de Sunrise Medical donde adquirió su silla.

¡PELIGRO!

PELIGRO DE ASFIXIA: Este dispositivo de ayuda para la movilidad utiliza piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños. Es posible que el dispositivo de ayuda eléctrica mostrada y descrita en este manual no sea exactamente igual al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.

NOTA: Es posible que el producto mostrado y descrito en este manual no sea exactamente igual al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles. El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

NOTA: Cabe señalar que en algunos países el uso de los dispositivos de ayuda eléctrica que conducen a una velocidad superior a 6 km/h solo está permitido su tránsito por carretera y, en otros, solo se puede utilizar en terrenos privados.

En vista de la falta de aprobación, y de conformidad con la legislación sobre tránsito por carretera, puede que no tenga permiso para circular con la ayuda eléctrica por la vía pública o incluso sendas para bicicletas. Es su responsabilidad informarse sobre las normativas legales vigentes en su país y sobre las obligaciones de seguro o de permiso de conducción para los dispositivos que circulan a más de 6 km/h.

Sunrise Medical recomienda lo primero consultar la ordenanza municipal reguladora del tráfico en el caso urbano del ayuntamiento donde esté circulando, y cumplir con las velocidades máximas establecidas para parques públicos, paseos centrales y resto de zonas peatonales.

Instrucciones de seguridad - Antes de cada trayecto.

¡PRECAUCIÓN!

- Realice una inspección visual del estado de las ruedas (incluyendo las de la silla de ruedas, radios y llantas, y cualquier signo de daño en las cubiertas) así como de la presión de las cubiertas. La presión de aire correcta se indica en el cubierto del neumático.
- Una presión de las ruedas demasiado baja o demasiado alta tendrá un efecto negativo sobre el frenado, el desgaste y el rendimiento de conducción.
- Compruebe siempre que la profundidad de la banda de rodadura de los neumáticos sea la correcta.
- Compruebe que el freno funciona correctamente. ¡Esta ayuda eléctrica no se puede utilizar si los frenos no funcionan al 100%!
- Evite dañar los cables Bowden. Existe el riesgo de enroscamiento del cable al trasladar el usuario desde o hacia el dispositivo.
- Realice una inspección visual del estado de la horquilla (por ejemplo: quebraduras y roturas)
- Compruebe que todos los componentes, especialmente los tornillos, estén correctamente ajustados.
- Verifique que el manillar esté firme.
- Compruebe la conexión entre el dispositivo y su silla de ruedas. Los anclajes deben ir al tubo metálico sin ninguna pieza intermedia (como cintas pantorrilleras, antigolpes...).
- Compruebe que el armazón y los componentes de la silla de ruedas no presenten ningún daño (por ejemplo: quebraduras)
- Verifique que las luces y los reflectores funcionen correctamente; deben estar visibles todo el tiempo durante su uso.
- Asegúrese de que los pies no puedan deslizarse del reposapiés de la silla de ruedas. Utilice una herramienta de fijación especial si fuera necesario.
- Verifique todos los cables y conexiones eléctricas.
- Compruebe que la batería tenga una carga correcta y completa.
- Encienda la batería y verifique si se enciende la luz.
- Recomendamos el uso del casco y chaleco reflectante, si estos no fueran de obligado uso en el municipio por el que circula.

Instrucciones de seguridad - Durante cada trayecto

¡ADVERTENCIA!

- Recomendamos que se familiarice con el producto en un terreno plano antes de conducir en pendientes hacia arriba o hacia abajo.
- Siempre sostenga firmemente el manillar con ambas manos, ya que, de lo contrario, podría ocasionar un accidente a causa de un error de dirección.
- Siempre adapte la velocidad a su capacidad para conducir y al tráfico o a las condiciones del terreno.
- Ponga especial atención cuando se aproxime a escaleras, bordes, bajadas u otras zonas de riesgo.
- Reduzca la velocidad a ritmo de “paseo” y recline su cuerpo hacia dentro al circular por una curva.
- Cuando espera, por ejemplo, en un paso de peatones, un semáforo, en colinas o pendientes, o en rampas de cualquier tipo, siempre debe activar el freno.
- Debido al mayor radio de giro, puede que a veces resulte imposible girar; por ejemplo, en pasillos y otros espacios confinados.
- Utilice solo los soportes definidos para sujetar objetos (contrapesos, alforjas de bicicleta)
- Al conducir en zonas peatonales, respete la velocidad máxima permitida.
- Siempre siga las normas de tránsito al conducir en vías públicas y caminos. Recomendamos lo primero consultar la ordenanza municipal reguladora del tráfico en el caso urbano del ayuntamiento donde esté circulando.
- Evite conducir en superficies sin pavimentar o poco compactas (por ejemplo: grava suelta, arena, barro, nieve, hielo o charcos profundos de agua).
- Evite las maniobras abruptas de dirección.
- Evite conducir en paralelo a pendientes.
- Evitar girar en pendientes.
- En pendientes, la tracción la rueda motriz baja, y el efecto de frenado se ve considerablemente reducido. Siempre ajuste el estilo de conducción y la velocidad para que el dispositivo pueda detenerse de forma segura en todo momento.
- No está permitido el uso de un remolque o carrito.
- No está permitido circular por escaleras.
- Al toparse con obstáculos, como bordillos, deben atravesarlos de manera frontal / rectangular, a muy baja velocidad para evitar vuelcos y posibles lesiones. La altura máxima de superación del obstáculo es de 50 mm, pero esto depende de la distancia de las ruedas al suelo.
- Es preciso evitar que cualquier componente de la silla o parte de su cuerpo queden atrapados al atravesar un obstáculo. Esto podría provocar caídas y lesiones graves, así como daños en el producto.
- Al conducir sobre superficies húmedas, existe un mayor riesgo de resbalar debido a que se reduce la tracción de las cubiertas. Adapte su estilo de conducción según necesite.
- Utilice siempre el freno principal para reducir la velocidad de la ayuda eléctrica.
- Puede evitar el deslizamiento de la rueda motriz durante el frenado desplazando el peso del cuerpo hacia delante.
- Evite frenar bruscamente al conducir por curvas.

Instrucciones de seguridad - Después de cada trayecto:

- Desconecte el dispositivo inmediatamente cuando no esté en uso para evitar una operación accidental o movimientos causados por tocar accidentalmente el acelerador.
- Asimismo, el apagado ayuda a conservar la carga de la batería.

2.0 Garantía

Ver el documento “Condiciones Generales de Garantía” que acompaña a este manual de usuario.

También disponible en www.sunrisemedical.es, sección “Condiciones Generales de Venta”.

3.0 Utilización

Entrega:

Tu nuevo dispositivo de ayuda de transmisión eléctrica se entrega completamente montado y embalado en una caja de cartón. A fin de evitar averías

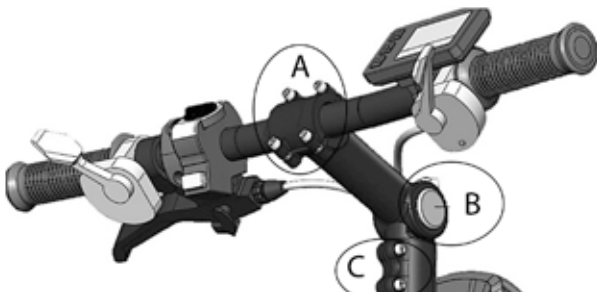
Durante el transporte, las piezas sueltas o las que se empaquetan por separado, vienen en una caja de cartón.

Desembalado:

- Inspeccione la caja de cartón del envío para ver si presenta daños externos que podrían haberse provocado durante el transporte.
- Extraiga todo el material de embalaje.
- Saque el dispositivo de ayuda eléctrica con cuidado de la caja; compruebe que esté completo.
- Compruebe todas las piezas en caso de presentar daños superficiales, rayas, grietas, abolladuras, distorsiones y otros defectos.
- La entrega segura consiste generalmente en el dispositivo de ayuda de transmisión eléctrica: Armazón con patas con sistema de anclajes completo, pantalla, luz delantera, batería de ion litio y cargador.

Ajuste del manillar:

El StreetJet se entrega con el conjunto de componentes del manillar sin ajustar para poder adaptarlo a la medida de cada persona. Asegúrese de que los dos tornillos del receptor del vástago del StreetJet (C) estén ajustados a 10 Nm con una llave Allen de 4 mm. Ajuste el ángulo del manillar a su posición preferida y, a continuación, utilice una llave Allen de 5 mm para apretar el perno de ajuste del ángulo (B) a 15 Nm. Deberá ajustar los 4 tornillos de la abrazadera que se une al manillar (A) con una llave Allen de 4mm a 6 Nm cada uno. Esto asegurará que el manillar y todos sus componentes estén listos para su uso.



Instalación de la pantalla:

La pantalla está específicamente programada para su dispositivo de ayuda y se entrega con él. Instale la pantalla como se detalla a continuación:

- Afloje la abrazadera de pinzas de la pantalla y posicónela entre el acelerador y el vástago del manillar. Apriete el tornillo de la abrazadera para fijar la pantalla.
- Conecte el enchufe de la pantalla a la conexión de enchufe libre del dispositivo de ayuda. El enchufe está protegido contra inversión de polaridades y solo se puede enchufar de una manera. Asegúrese de no dañar las clavijas del enchufe durante el montaje.

NOTA: Si detecta algún daño, o si faltase alguna pieza, avísenos de inmediato.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- El dispositivo de ayuda solo se puede utilizar con el sistema de acoplamiento suministrado y las abrazaderas para el armazón adecuadas para su silla de ruedas. El distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde se adquiere el dispositivo deberá entregarlo listo para ser usado.

- Antes de usarla por primera vez, debe cargar la batería por completo.

NOTA:

- Siempre que la torsión de ajuste esté especificada, recomendamos utilizar un dispositivo de medición de presión (no incluido) para verificar que ha conseguido la medida correcta. A menos que se especifique lo contrario, la presión genérica para los tornillos M6 es de 7 Nm.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Algunos de los tornillos que se utilizan en la fabricación tienen un bloqueo de rosca (punto azul en las roscas) y solo se puede usar un máximo de tres veces, luego deben ser reemplazados por nuevos tornillos con bloqueo de rosca. De lo contrario, puede aplicar Loctite™ 243. Aplique fijador a los tornillos y vuelva a colocarlos.

Almacenamiento:

El dispositivo siempre debe almacenarse en un ambiente de baja humedad, sobre una superficie fácil de limpiar, a temperatura ambiente (entre +15 °C y +25 °C).

Transporte:

No está permitido transportar al usuario en la silla de ruedas con la ayuda eléctrica StreetJet acoplada en un coche. Cuando se transporte en un vehículo adaptado para sillas de ruedas, el usuario debe trasladarse al asiento del vehículo y no debe sentarse en la silla de ruedas. El dispositivo de ayuda eléctrica (sin usuario) debe estar sujetado durante el transporte y asegurado para prevenir el deslizamiento.



Esta etiqueta en el producto indica que el dispositivo de ayuda eléctrica no ha sido testado y homologado según la norma ISO 7176-19. Por lo tanto, no está permitido transportar al usuario

en la silla de ruedas con el Empulse StreetJet acoplado en un coche.

Cuando se transporte en un vehículo adaptado para sillas de ruedas, el usuario debe trasladarse al asiento del vehículo y no debe sentarse en la silla de ruedas. La unidad (sin el usuario) debe sujetarse y asegurarse durante el transporte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Utilice siempre un asiento con sistema de sujeción correcto.
- El producto y todos sus componentes deben estar protegidos durante su transporte para evitar daños (por ejemplo, debido a caídas) y riesgos contra otras personas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Al cargarlo para su transporte, asegúrese de que los cables no queden atrapados, pinzados o dañados.
- No utilice el dispositivo si los cables están dañados.

Seguridad:

- Para proteger el dispositivo de ayuda eléctrica contra robo y también contra uso no autorizado, utilice un sistema de seguridad adecuado, como los candados para bicicletas.
- Para mayor seguridad en el dispositivo, apague y extraiga la batería.

4.0 Montaje a la silla de ruedas por primera vez

4.1. Colocación de abrazaderas a la silla de ruedas

El dispositivo de ayuda de transmisión eléctrica solo debe instalarse en sillas de ruedas para las que exista una declaración de combinación recíproca entre Sunrise Medical y el fabricante de la silla de ruedas.

En la entrega se incluyen las abrazaderas adecuadas para su silla de ruedas. Si ha solicitado las abrazaderas para armazones con tubos redondos, existen dos juegos diferentes de abrazaderas para tubos redondos disponibles que pueden ajustarse con precisión entre 19 mm y 24 mm / 25 mm y 35 mm.

Para ajustar mejor las abrazaderas al diámetro del tubo, coloque el armazón delantero de la silla de ruedas en las abrazaderas.

Abra las mordazas de la abrazadera One Touch utilizando la palanca de la abrazadera.



Utilice una llave Allen de 4 mm para ajustar el regulador de rosca de la abrazadera One Touch. Esto ajusta la fuerza de la abrazadera One Touch al armazón de la silla de ruedas. Gire el ajustador de rosca en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la mordaza de la abrazadera. Con las mordazas abiertas, colóquelas en el armazón. Cierre la palanca para enganchar la abrazadera y, a continuación, apriete el ajustador de rosca para tirar de las mordazas hasta que toquen el armazón de su silla de ruedas. Una vez que las mordazas estén tocando el armazón de su silla, suelte la palanca de la abrazadera y apriete aún más el ajustador de rosca $\frac{3}{4}$ de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Enganche la abrazadera utilizando la palanca y compruebe que el StreetJet esté firmemente sujeto a la silla de ruedas.



El Empulse StreetJet no puede adaptarse a aquellas sillas de ruedas que tengan reposapiés desmontables.

¡PELIGRO!

- Si las abrazaderas se colocan en el reposapiés, se pueden producir daños en la silla de ruedas y provocar caídas y lesiones en el usuario.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el Empulse StreetJet esté bien sujeto a la silla de ruedas.
- Compruebe el par de apriete de las abrazaderas a intervalos regulares.

NOTA:

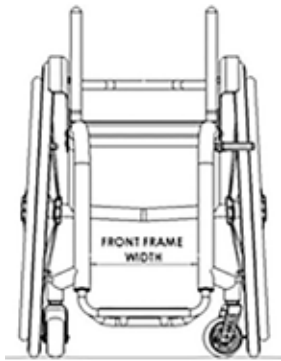
- Donde quiera que se especifiquen los ajustes de par, se recomienda encarecidamente que utilice una llave dinamométrica (no incluida) para verificar que se cumplen las especificaciones de par correctas. A menos que se especifique lo contrario, la presión genérica para los tornillos M6 es de 7 Nm.

PRECAUCIÓN:

- Algunos de los tornillos que se utilizan en la fabricación tienen un bloqueo de rosca (punto azul en las roscas) y solo se puede usar un máximo de tres veces, luego deben ser reemplazados por nuevos tornillos con bloqueo de rosca. También puede aplicar adhesivo Loctite™ 243 en los tornillos y volver a colocarlos usted mismo.

4.2. Instalación del dispositivo de ayuda eléctrica y ajuste correcto del ángulo de instalación

Ajuste la subestructura intermedia del StreetJet según el ancho adecuado



Hay tres rangos diferentes de ancho de armazón delantero disponibles para adaptarse a las medidas individuales de su silla de ruedas. Se mide de tubo interior a tubo interior.

Ancho medido
220-275 mm
275-330 mm
330-425 mm

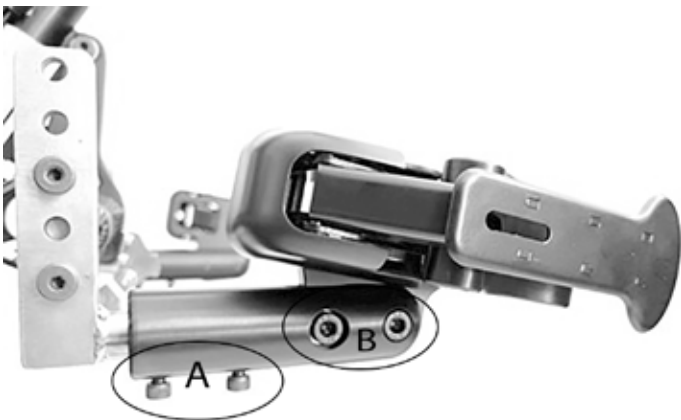
NOTA:

- Para la fijación de las abrazaderas es necesaria una sección recta del tubo del armazón a un mínimo de 45 mm.
- El ángulo óptimo del StreetJet con respecto al suelo es de 80°. Para un rendimiento óptimo, se recomienda no bajar de la altura mínima de montaje de 322 mm (medida desde el suelo hasta el borde inferior de la abrazadera):

Ajuste de la subestructura intermedia al ancho y ángulo correctos del armazón delantero

NOTA: Asegúrese de que el diámetro del tubo del armazón ya esté ajustado (véase la sección 4.1)

- Afloje los tornillos (A) y (B) de las abrazaderas



- Afloje los tornillos (C) de la subestructura



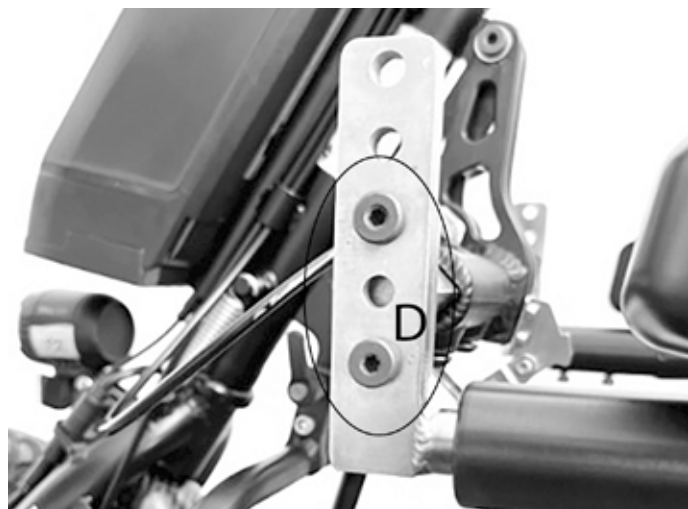
- Coloque el StreetJet delante de la silla de ruedas



- Cierre las abrazaderas empujando la palanca



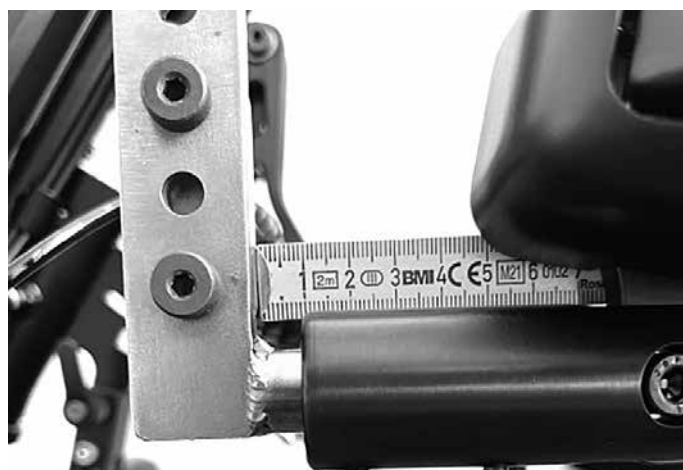
- Asegúrese de que las abrazaderas estén colocadas en una sección recta del tubo (mínimo 45 mm) y que no interfieran con ninguna parte de la silla de ruedas
- Si no hay suficiente longitud de tubo recto, ajuste la altura de las abrazaderas reposicionando la altura del brazo de acoplamiento
 - Abra los tornillos (D)
 - Reposicione los brazos de acoplamiento
 - Apriete los tornillos a 16 Nm (D).



- Apriete los tornillos a 16 Nm (C).

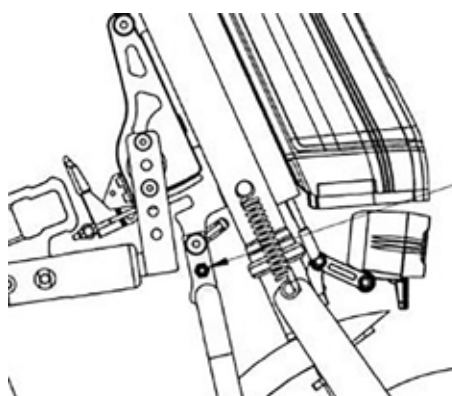


- Asegúrese de que la distancia entre la placa de montaje y la abrazadera no supere los 20 mm.

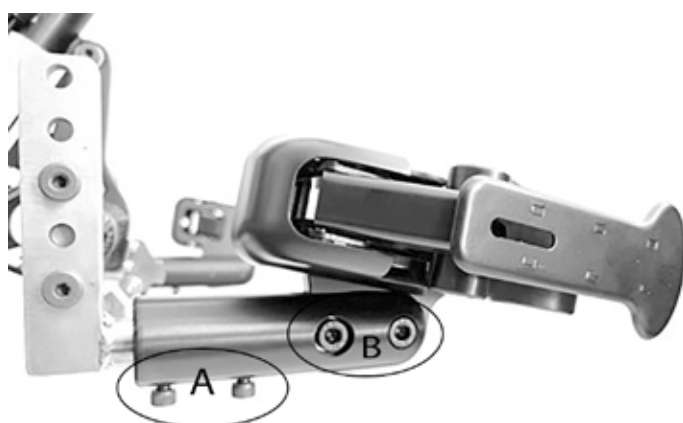


Asegúrese de que, en cualquier caso, no haya contacto entre la rueda delantera/el soporte y el reposapiés/los pies. (Véase la sección 5.0)

- Si en algún caso hay contacto entre la rueda delantera y el reposapiés/ los pies, coloque el StreetJet de forma que en ningún caso haya contacto entre la rueda delantera y el reposapiés/ los pies
- Si en algún caso hay contacto entre el soporte y el reposapiés. La posición del soporte del StreetJet se puede ajustar. Para ello, retire el tornillo y la tuerca M6 y vuelva a colocar el soporte en el segundo orificio de ajuste. El tornillo y la tuerca se pueden apretar a 12 Nm para asegurar el soporte en su lugar.



- Apriete los tornillos (A) a 12 Nm y (B) a 20 Nm



¡PELIGRO!

Vuelva a apretar los tornillos 30 minutos antes de usar el StreetJet, y vuelva a apretarlos después de transcurridas 24 horas.

¡PELIGRO!

En cualquier caso, asegúrese de que la distancia entre los pies del usuario y la rueda delantera sea lo suficientemente grande, incluso con el bloqueo total de la dirección.

En ningún caso la rueda motriz debe tocar los pies del usuario durante la conducción, ya que podría provocar lesiones.

NOTA:

Siempre que la torsión de ajuste esté especificada, recomendamos utilizar un dispositivo de medición de presión (no incluido) para verificar que ha conseguido la medida correcta. A menos que se especifique lo contrario, la presión genérica para los tornillos M6 es de 7 Nm.

PRECAUCIÓN:

Algunos de los tornillos que se utilizan en la fabricación tienen un bloqueo de rosca (punto azul en las roscas) y solo se puede usar un máximo de tres veces, luego deben ser reemplazados por nuevos tornillos con bloqueo de rosca. También puede aplicar adhesivo Loctite™ 243 en los tornillos y volver a colocarlos usted mismo.

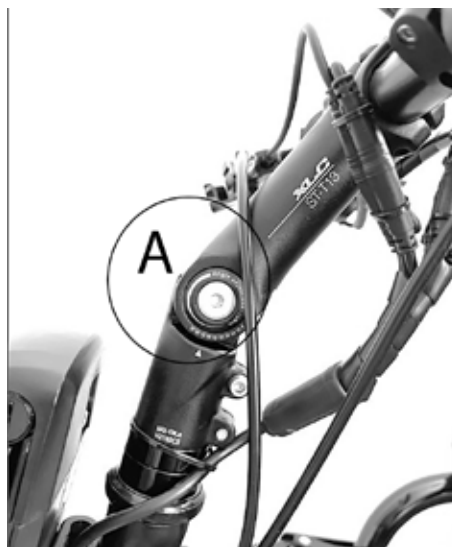
¡PRECAUCIÓN!

Tenga siempre en cuenta el par de apriete correcto.

Ajuste de la posición del manillar

La posición del manillar puede ajustarse en un ángulo de entre 0° y 90°.

Para cambiar el ángulo del vástago, afloje el tornillo (A). Ahora puede colocar el manillar en el ángulo que desee (ajuste infinito). Una vez completado el ajuste, apriete el tornillo (A) a 20 Nm.



¡PELIGRO!

Compruebe que todos los cables estén bien colocados y asegurados. Asegúrese de no doblar ni estirar los cables. Si es necesario, use bridas para sujetar los cables.

5.0 Acoplamiento y desacoplamiento del dispositivo de ayuda eléctrica realizado por el usuario

⚠ ¡PELIGRO!

Asegúrese siempre de que el dispositivo esté apagado antes de acoplar y desacoplar.
Asegúrese de que la silla de ruedas esté completamente conectada con el dispositivo antes de usarlo.
Con todas las piezas movibles existe siempre el riesgo de atrapamiento de los dedos o ropa. Actúe con mucho cuidado al manejar la palanca de sujeción y el perno de bloqueo.

5.1. Acople

1. Desconecte el dispositivo mediante el interruptor de la batería.
2. Conduzca con el armazón delantero de la silla de ruedas hacia las abrazaderas de acoplamiento (Fig. 1)
3. Accione los frenos de la silla de ruedas. (Fig. 2)
4. Cierre las abrazaderas empujándolas por fuera (Fig. 3)
5. Tire y mantenga presionada la palanca de desmontaje de acoplamiento del manillar (Fig. 4a)
6. Paralelamente, empuje el manillar hacia delante/hacia arriba (Fig. 4b)
7. Y suelte la palanca de desmontaje de acoplamiento (Fig. 4c).
8. Cierre la palanca de la pinza tirando de ella hacia arriba más allá del punto muerto. (Fig. 5).
9. Suelte los frenos de la silla de ruedas solamente antes de dar marcha (Fig. 6).

⚠ ¡PELIGRO!

- Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que el dispositivo esté correctamente acoplado y de que todas las fijaciones estén cerradas y trabadas.
- Si alguna de las fijaciones no se ha podido cerrar correctamente, o si tiene la sensación de que no están cerradas por completo, póngase en contacto con su distribuidor para que lo compruebe. Bajo ninguna circunstancia se debe dar marcha a la unidad, ya que existe el riesgo de accidentes y lesiones.
- La distancia entre las ruedas de la silla de ruedas y el suelo debe ser de al menos 40 mm, ya que de lo contrario existe el riesgo de accidentes y lesiones.
- Los procedimientos de acoplamiento y desacoplamiento deben realizarse siempre en una superficie nivelada.
- Con todas las piezas móviles, preste atención a sus dedos, ya que existe el riesgo de que queden atrapados.

NOTA:

Antes de iniciar la marcha, tómese un momento y repase la siguiente lista de comprobación:

- Las dos abrazaderas terminan a una distancia mínima de 20 mm de la rueda delantera.
- La palanca de la abrazadera está completamente cerrada y no hay juego.
- La distancia entre las ruedas delanteras pequeñas de la silla de ruedas y el suelo es de al menos 40mm.



5.2. Desenganche

1. Accione los frenos de la silla de ruedas.
2. Desconecte el dispositivo mediante el interruptor de la batería.
3. Afloje la palanca de la abrazadera.
4. Empuje el manillar suavemente hacia delante y arriba.
5. Tire y mantenga presionada la palanca de desmontaje de acoplamiento del manillar
6. A continuación, baje lentamente el dispositivo de ayuda eléctrica hasta que las ruedas de la silla de ruedas toquen el suelo.
7. Abra las abrazaderas girándolas hacia los lados.
8. Mueva el dispositivo de ayuda eléctrica hacia delante

⚠ ¡PELIGRO!

Con todas las piezas móviles, preste atención a sus dedos, ya que existe el riesgo de que queden atrapados. Los procedimientos de acoplamiento y desacoplamiento deben realizarse siempre en una superficie nivelada. Coloque el dispositivo con cuidado en el suelo para que no se dañe.

6.0 Funcionamiento

Palabra	Definición
 ¡PELIGRO!	Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso.
 ¡ADVERTENCIA!	Advierta al usuario sobre el riesgo potencial de lesión si no respeta el consejo sugerido
 ¡PRECAUCIÓN!	Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución
NOTA:	Consejos generales sobre el buen uso.

6.1. Frenos

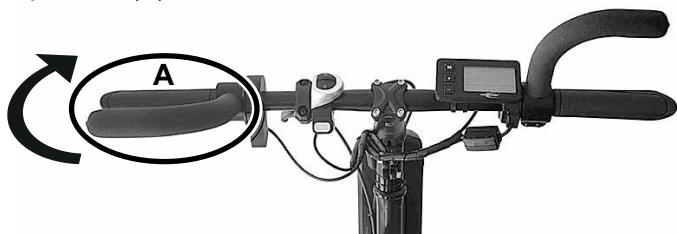
El dispositivo de ayuda de transmisión eléctrica contiene dos frenos:

- un freno de disco mecánico que se acciona mediante una palanca de freno en el manillar (A), sistema de doble freno mecánico opcional con palanca de freno en el lado derecho e izquierdo
- un freno eléctrico, que se acciona utilizando la paleta de accionamiento del manillar (B). El freno eléctrico solo funciona cuando el dispositivo está conectado y listo para su uso.



Controles del cuatriciclo

El freno del control de tetraplejia se acciona empujando la palanca (A) hacia delante.



Antes de conducir, debe familiarizarse con el funcionamiento, la respuesta y la fuerza de frenado de ambos frenos.

¡PELIGRO!

- El freno eléctrico solo funciona cuando el dispositivo está conectado y listo para su uso.
- La máxima respuesta de frenado solo se consigue con el freno de disco mecánico.
- La aplicación brusca y repentina de los frenos podría causar la caída del usuario hacia delante, lo cual podría causarle lesiones en el torso. Por lo tanto, estabilícese, sujetando las empuñaduras con ambas manos y con firmeza.
- La potencia de frenado puede verse gravemente disminuida por cualquiera o todas estas causas:
 - Cubiertas desgastadas
 - Presión de los neumáticos demasiado baja o demasiado alta
 - Neumáticos sucios o mojados
 - Pastillas de freno desgastadas
- Asegúrese de que ni las pastillas ni los discos de freno se contaminen con aceite o grasa. Si esto sucediese, deberá reemplazar las pastillas de freno. Debe desengrasar el disco de freno de manera profesional con un limpiador de frenos.
- El freno de disco no es autoajutable, y deberá reajustarlo cuando las pastillas de freno comiencen a desgastarse. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado donde adquirió el dispositivo para realizar esta tarea.
- Tenga en cuenta que el estado de la superficie del suelo puede afectar de manera significativa la efectividad de los frenos.
- Tenga en cuenta que la distancia de parada se amplía al frenar en una pendiente.
- La efectividad de los frenos se verá reducida de manera significativa si la superficie contiene humedad o agua, suciedad, arena, grava, está desnivelada o se ve de algún otro modo comprometida por las condiciones climáticas. Es mejor evitar estas condiciones. Si esto no es posible, adapte su estilo de conducción para evitar el riesgo de accidentes potencialmente graves.
- Antes de empezar cualquier trayecto, verifique los frenos para asegurarse de que funcionan correctamente. Su distribuidor autorizado debe verificar los frenos con regularidad y ajustarlos de ser necesario.
- Si se detiene en una pendiente pronunciada (hacia arriba), puede ocurrir que el freno del dispositivo de tracción no pueda sostener la unidad combinada debido a la falta de tracción en la rueda delantera.

6.2. Encendido y apagado

El dispositivo de tracción contiene dos interruptores:

- Un interruptor de encendido/apagado en la carcasa de la batería, el cual debe encenderse siempre primero (para ello, consulte "Encendido y apagado de la batería").
- Un interruptor de encendido/apagado en la pantalla: pulsando el botón superior "On/Off" (durante 2 segundos) se puede encender o apagar la ayuda eléctrica.
- Puede encender las luces manteniendo pulsada la tecla "+" de la pantalla durante 2 segundos. Para apagarlas, pulse de nuevo la tecla "+" durante 2 segundos. La luz de fondo de la pantalla también se enciende y apaga con las luces.

¡ADVERTENCIA!

- Apague siempre el dispositivo antes de acoplar o desacoplarlo para evitar un funcionamiento involuntario.
- Cuando no esté en uso, desconecte el dispositivo mediante el interruptor de la batería.

6.3. Selección del sentido de la marcha



- El interruptor de control de dirección ubicado en el manillar le permite seleccionar la dirección de desplazamiento. Cuando el interruptor se empuja hacia delante en la dirección de marcha, el dispositivo de ayuda eléctrica se mueve hacia delante cuando se activa el acelerador.

- Para cambiar la dirección de marcha, el dispositivo debe estar parado. A continuación, el interruptor de control de dirección debe desplazarse a la posición de retroceso (dirección de marcha hacia atrás). Al activar el acelerador, el dispositivo se moverá hacia atrás.

¡PELIGRO!

- El sentido de marcha solo se puede cambiar cuando el aparato está parado. El accionamiento del interruptor de control de dirección durante la marcha solo tiene efecto cuando el dispositivo está parado.
- Antes de cada puesta en marcha, compruebe la posición del interruptor de control de dirección para evitar retroceder involuntariamente (riesgo de lesiones).
- Cuando conduzca hacia atrás, tenga en cuenta su entorno para evitar colisiones.
- Observe que la dirección se comporta de forma diferente en marcha atrás que cuando se desplaza hacia delante. Los movimientos bruscos de la dirección pueden provocar una caída (riesgo de lesiones).

6.4. Control de la velocidad (acelerador)

- Usando el acelerador (A) puede controlar la velocidad con el pulgar de su mano derecha.
- Al aplicar mayor presión, la velocidad aumenta, al reducir la presión, la velocidad disminuye.
- Cuando suelta el acelerador, la velocidad disminuye, el dispositivo se detiene.



Controles del cuatriciclo

El acelerador del control de tetrapleja se acciona tirando de la palanca (B).



¡PELIGRO!

- Adapte siempre la velocidad a su entorno para evitar colisiones (riesgo de lesiones).
- Debe familiarizarse con la forma en que el dispositivo toma las curvas antes de conducir a altas velocidades (riesgo de lesiones).
- Antes de accionar el acelerador, compruebe siempre que el interruptor de control de dirección esté ajustado al sentido de marcha deseado.
- Desconecte siempre el dispositivo durante el acoplamiento y el desacoplamiento, así como cuando no se esté utilizando, a fin de evitar que el acelerador se active de manera accidental.

NOTA:

- Conducir con el acelerador al máximo durante largos periodos de tiempo puede ocasionar una carga térmica extrema en el motor. Para evitar el recalentamiento, la potencia se limitará hasta que el motor vuelva a alcanzar una temperatura de funcionamiento normal.

6.5. Selección de niveles de accionamiento

- En la pantalla puede seleccionar diferentes niveles de accionamiento (1, 2, 3), que determinan el valor máximo de velocidad alcanzable en ese nivel de accionamiento en particular.
- Puede seleccionar los niveles de accionamiento mediante las teclas "+" y "-" de la pantalla. El nivel de accionamiento seleccionado se mostrará en la parte superior derecha de la pantalla.

NOTA:

- La velocidad máx. y el rendimiento máx. del motor solo se alcanzarán en el nivel de accionamiento 3.

6.6. Regulador de velocidad



- Mediante el pulsador amarillo (A), integrado en la carcasa del interruptor de control de dirección, se puede mantener la velocidad actual del dispositivo de ayuda eléctrica (regulador de velocidad) sin tener que mantener el acelerador.
- Acelere el dispositivo a la velocidad deseada y, a continuación, pulse el botón amarillo. El dispositivo mantendrá esa velocidad, incluso si suelta el acelerador.

- Si pulsa de nuevo el botón o activa el freno (tanto mecánico como eléctrico), el regulador de velocidad se desactivará de manera inmediata.
- Cuando el regulador de velocidad está activado, no es posible acelerar utilizando el acelerador, para ello tendrá que desactivar el regulador primero.

⚠ ¡PELIGRO!

- El regulador de velocidad solo puede mantener la velocidad establecida en función de la potencia del motor disponible. Si sube una pendiente con el regulador de velocidad activado, la velocidad puede descender.
- Cuando vaya cuesta abajo con el regulador de velocidad activado, intentará mantener la velocidad establecida con la ayuda del freno del motor eléctrico. En el momento en que la pendiente sea demasiado pronunciada y el freno eléctrico ya no es suficiente, la velocidad aumentará. Si es necesario, deberá activar el freno mecánico para mantener la velocidad requerida.

⚠ ¡PELIGRO!

- Familiarícese con el funcionamiento del regulador de velocidad antes de utilizarlo. Practique la activación/desactivación a bajas velocidades.
- Incluso con el regulador de velocidad activado, debe estar siempre atento y listo para frenar.
- Preste especial atención a la velocidad cuando vaya cuesta abajo con el regulador de velocidad activado. Controle la velocidad manualmente si es necesario utilizando el freno mecánico (riesgo de lesiones).

NOTA:

- Si no utiliza el dispositivo de ayuda eléctrica durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos que lo encienda cada 4 semanas y que deje que la rueda gire durante aprox. 5 minutos a baja velocidad para garantizar que la grasa se distribuya por todos los puntos de apoyo; esto evitará la corrosión de los rodamientos.

6.7. Funciones de la pantalla



Encendido y apagado

Selección del nivel de conducción; Luces encendidas/apagadas

Selección del nivel de accionamiento

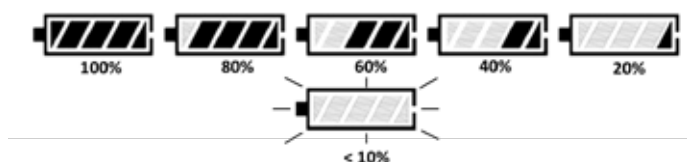
- Después de encender el dispositivo de ayuda eléctrica pulsando la tecla de encendido/apagado "On/Off" durante 2 segundos (véase también "Encendido y apagado"), la pantalla principal muestra la velocidad actual, y la pantalla adicional, el total de kilómetros. Además, se muestra el nivel de accionamiento seleccionado (después del encendido, el nivel de accionamiento 1 está pre-seleccionado), así como la capacidad actual de la batería.

6.7.1 Luces:

Las luces se pueden encender o apagar pulsando la tecla "+" durante 2 segundos. Esto se muestra mediante el símbolo correspondiente en la pantalla (esquina superior izquierda).

6.7.2 Capacidad de baterías:

Esto se muestra en pasos de 20%. Tan pronto como la pantalla de la batería comience a parpadear, la batería debe cargarse de inmediato.



6.7.3 Modo de visualización:

Si pulsa la tecla de encendido/apagado "On/Off", puede seleccionar diferentes modos de visualización:



1. Modo de visualización: "SPEED" - Velocidad

2. Modo de visualización: "AVG SPEED" - Velocidad media

3. Modo de visualización: "SPEED MAX" - Velocidad máxima de conducción

4. Modo de visualización: "ODO" - Cuentakilómetros, distancia total recorrida

5. Modo de visualización: "TRIP" - Distancia total recorrida, desde el último borrado de viaje (ver sección borrado del contador de viaje)

6. Modo de visualización: "TRIP TIME" - Tiempo total de viaje desde el que se volvió a cero el último viaje (véase la sección de vuelta a cero del contador de viaje)

⚠ ¡PELIGRO!

- Realizar tareas de ajuste solo con el dispositivo parado y nunca durante la marcha.

6.7.4 Visualización de código de error:

cuando la electrónica detecta fallos en el sistema, éstos se muestran en forma de códigos de error en la pantalla.



El código de error se muestra siempre en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Códigos de error en Pantalla	
Código de fallos	Descripción
30	Error de comunicación

Códigos de error en caja de control	
Código de fallos	Descripción
13	Error de sobrecalentamiento
14	Error de tensión
15	Error de salida del motor
16	Error del procesador
17	Error del motor de protección antiguo
19	Error del sensor de velocidad
21	Error de sobrecorriente / MOSFET
22	Error de control del acelerador
23	Error de fase del motor
24	Error del sensor Hall
25	Error de la señal de freno

Los fallos pueden surgir una vez esporádicamente. Cada vez que se reinicia el dispositivo, se borra el código de error. Si el fallo se repite, le recomendamos que anote el código de error y se ponga en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió su dispositivo.

6.7.5 Configuración:

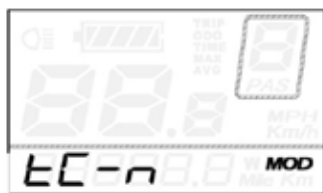
Puede abrir el menú de ajustes para realizar los ajustes básicos pulsando el botón + y - durante 2 segundos.

NOTA:

- Estos ajustes solo se pueden llevar a cabo cuando el dispositivo está parado.

1. Vuelta a cero del contador de recorrido:

pulse los botones "+" y "-" al mismo tiempo y manténgalos pulsados durante 2 segundos. Se abre el menú.



La pantalla muestra "tC-n"; si pulsa el botón "+" se puede alternar entre "tC-n" (no poner a cero los kilómetros diarios) y "tC-y" (poner a cero los kilómetros diarios). Seleccione "tC-y" para poner a cero el cuentakilómetros y

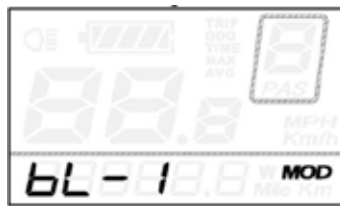
pulse la tecla de apagado/encendido "On/Off" durante 2 segundos para confirmar la entrada y salir del menú.

o

Pulse brevemente la tecla de apagado/encendido "On/Off" para confirmar y pasar al siguiente punto del menú.

2. Ajuste del brillo de la iluminación de la pantalla:

Se mostrará "bL" ("backlight" o "retroiluminación") en la pantalla y la luz de fondo de la pantalla se encenderá.



Para ajustar el brillo, puede seleccionar entre tres tipos de brillo (bL-1/ bL-2/ bL-3) utilizando los botones "+" y "-". Pulse la tecla de apagado/encendido "On/Off" durante 2 segundos para

confirmar la entrada y salir del menú.

o

Pulse brevemente la tecla de apagado/encendido "On/Off" para confirmar y pasar al siguiente punto del menú.

Ajuste de aceleración:

"SSP" aparecerá ahora en la pantalla.

Para ajustar la aceleración, puede seleccionar entre cuatro niveles de aceleración (SSP:1/ SSP:2/ SSP:3/ SSP:4) utilizando los botones "+" y "-" (1=aceleración alta / 4=aceleración baja). Pulse la tecla "M" durante 2 segundos para confirmar la entrada y salir del menú.

SSP:1 aceleración máxima

SSP:2 aceleración alta

SSP:3 aceleración media

SSP:4 aceleración baja

Para guardar los ajustes y volver a la pantalla de inicio, pulse M durante dos segundos.

o

Pulse brevemente la tecla de apagado/encendido "On/Off" para confirmar y pasar al siguiente punto del menú.

6.7.6 Cambio de las unidades:

Ahora se mostrará "U" ("Unidad") en la pantalla.

Con los botones "+" y "-" puede alternar entre "U-1" (millas/m/h) y "U-2" (kilómetros/km/h). Pulse la tecla de apagado/encendido "On/Off" durante 2 segundos para confirmar la entrada y salir del menú.

7.0 Batería y cargador de baterías

7.1 Introducción

La batería suministrada con el producto solo debe utilizarse para conducir el Empulse StreetJet de Sunrise Medical. No conecte ningún otro componente a la batería. Cualquier otro uso requiere la autorización por escrito del fabricante.

Este manual de instrucciones solo describe el uso de la batería mencionada anteriormente y corresponde a la parte técnica en el momento de la impresión.

El fabricante se reserva el derecho de realizar los cambios resultantes del posterior desarrollo de la mecánica, del software o de los requisitos legales. El fabricante considera los siguientes como uso indebido de la batería:

- Uso de la batería que contraviene las instrucciones y recomendaciones contenidas en este manual.
- Exceso de los límites técnicos establecidos en este manual.
- Modificaciones técnicas de la batería.
- Cambios en el software de la batería.
- Acoples o uso no autorizados de la batería.
- El fabricante no se hará responsable de los daños causados por el mal uso de la batería.

Palabra	Definición
 ¡PELIGRO!	Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso.
 ¡ADVERTENCIA!	Advierta al usuario sobre el riesgo potencial de lesión si no respeta el consejo sugerido
 ¡PRECAUCIÓN!	Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución
NOTA:	Consejos generales sobre el buen uso.

7.2 Indicaciones de seguridad para la batería y el cargador

¡ADVERTENCIA!

Lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones de seguridad antes de activar la batería y antes de iniciar el proceso de carga.

¡PELIGRO!

- El incumplimiento de las medidas de seguridad y las instrucciones puede dañar el producto o provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- La batería de ion litio contiene sustancias químicas que pueden causar reacciones peligrosas si las instrucciones de seguridad especificadas aquí no se tienen en cuenta.

¡PRECAUCIÓN!

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad ante daños resultantes del incumplimiento de estas instrucciones.

Instrucciones y precauciones de seguridad en el uso de la batería:

¡ADVERTENCIA!

- Antes de usarla por primera vez, debe cargar la batería por completo.
- La batería solo se puede utilizar a temperaturas entre -15 °C y 45 °C.
- No debe exponer la batería al calor (por ejemplo, radiadores) o al fuego. La exposición externa al calor puede conducir al eventual estallido de la batería.
- En el caso (improbable) de que la batería se sobrecalentase o incendiase, debe asegurarse de que la batería no entre en contacto con agua o ningún otro líquido. El único agente de extinción adecuado recomendado por los fabricantes de células es la arena.
- Si es posible, cargue la batería después de cada uso.
- Para cualquier otro uso que no sea el previsto por Sunrise Medical, necesitará la autorización escrita del fabricante.
- No desarme ni abra la batería. La apertura incorrecta o destrucción deliberada de la batería implica el peligro de lesiones graves. Además, la apertura de la batería anula cualquier reclamación de la garantía.
- No conecte nunca los contactos de la batería en la toma de carga a objetos metálicos, y asegúrese de que los contactos nunca entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, limaduras metálicas).
- Si la toma de carga está sucia, límpiela con un paño limpio y seco.
- Nunca sumerja la batería en agua.
- La vida útil de la batería depende, entre otras cosas, del lugar de almacenamiento. Por consiguiente, nunca deje la batería en lugares calientes durante períodos prolongados. Sobre todo, utilice el maletero de un coche aparcado al sol solo para el transporte, y no como un sitio de almacenamiento.

- La batería no debe someterse a impactos mecánicos. Sin embargo, si esto sucediera, el fabricante deberá verificar el estado de la batería. Comuníquese con el representante de mantenimiento. No debe seguir utilizando una batería dañada.
- Si la batería está dañada o defectuosa, debe aislarla y revisarla. Póngase en contacto con su distribuidor y entérese de los pasos a seguir en lo que respecta a la devolución y reparación. No debe volver a utilizar ni abrir la batería defectuosa o dañada.
- Asegúrese siempre de que la batería se mantiene limpia y seca.
- Cargue la batería en un suelo resistente al fuego y al calor. No coloque objetos fácilmente inflamables o inflamables cerca de la batería.
- Un mal manejo puede llevar a un sobrecalentamiento, incendio o explosiones.

Instrucciones y precauciones de seguridad sobre cómo almacenar la batería:

¡ADVERTENCIA!

- Proteja la batería inmediatamente después de retirarla del cargador o del motor. No permita la entrada de humedad o partículas extrañas (por ejemplo: fragmentos de metal, clavos pequeños, limaduras u otros metales conductores) en la batería.
- No exponga la batería a humedad de cualquier tipo (agua, lluvia, nieve, etc.) durante el almacenamiento del dispositivo.
- Antes del almacenarlo, cargue la batería y compruebe el estado de la carga cada 3 meses.
- Guarde la batería en un lugar fresco y seco, donde esté a salvo de daños y acceso no autorizado.
- Para asegurar la vida útil óptima de la batería, ésta debe almacenarse a una temperatura de 10°C a 25°C y a una humedad de 20% a 75%.
- Las condiciones de almacenamiento de la batería se encuentran en la sección de especificaciones técnicas.
- Evite el contacto directo con la luz solar.
- Cuando la batería no está en uso, recárguela al menos cada 12 semanas para evitar daños.

Instrucciones y precauciones de seguridad en el proceso de carga:

¡ADVERTENCIA!

- Solo cargue la batería en un ambiente ventilado, seco y libre de polvo.
- No cargue la batería en presencia o proximidad de líquidos o gases inflamables.
- No exponga la batería a humedad de cualquier tipo (agua, lluvia, nieve, etc.) durante la carga.
- No lleve a cabo el proceso de carga en habitaciones donde la humedad pudiese afectar a la batería.
- La batería solo se puede cargar a temperaturas entre 0 °C y 40 °C. Si intenta llevar a cabo un proceso de carga fuera de este rango de temperaturas, el mecanismo de la batería apagará el proceso de carga de manera automática.
- Utilice únicamente el cargador designado para cargar la batería. Su distribuidor puede proporcionarle la información necesaria.

¡PELIGRO!

- El uso de un cargador de batería inadecuado puede provocar el mal funcionamiento del equipo y limitar la vida útil de la batería. También existe un peligro de incendio y explosión.
- Cuando el proceso de carga se haya completado, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de desconectarlo de la batería.
- Proporcione circulación de aire adecuada tan pronto como la batería esté cargada. En principio, solo cargue la batería bajo supervisión.
- No recargue ni reutilice las baterías dañadas.
- No utilice los cargadores de baterías dañados (daño en el enchufe, el alojamiento o el cable).

Instrucciones y precauciones de seguridad sobre cómo transportar y distribuir la batería:

¡ADVERTENCIA!

- Las baterías utilizan células de ion-litio. Por lo tanto, el transporte y la distribución de la batería están sujetos a todos los requisitos legales correspondientes que se deben cumplir de manera estricta. Por ejemplo, nunca debe transportar una batería defectuosa por avión.
- Si la batería está defectuosa, llévela personalmente a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical, ya que el transporte de las baterías de ion-litio por correo u otros medios de transporte está sujeto a estrictas normas y reglamentos. Una vez más, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Debido a que las regulaciones de transporte pueden cambiar anualmente, recomendamos que consulte con su compañía de viajes, aerolínea o agencia de cruceros antes de viajar a fin de informarse sobre las normativas actuales pertinentes. No debe transportar una batería defectuosa por avión ni ponerla en su equipaje.

NOTA:

- Si la batería está instalada en el dispositivo de tracción durante el transporte, las normativas de conformidad con UN3481 en materia de transporte son más relajadas.
- Procure conservar el embalaje de la batería en caso de que necesite transportarla.
- Antes del envío, consulte con su distribuidor acerca de las opciones de transporte.

Instrucciones y precauciones de seguridad sobre el cargador:

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de comenzar el proceso de carga, lea y siga las instrucciones y precauciones suministradas con el cargador y las siguientes precauciones de seguridad.
- Utilice únicamente el cargador designado para cargar la batería. Su distribuidor puede proporcionarle la información necesaria.
- Cuando el proceso de carga se haya completado, recomendamos desconectar el cargador de la toma de corriente antes de desconectarlo de la batería.
- No exponga el cargador a humedad de cualquier tipo durante la carga (agua, lluvia, nieve, etc.)
- No lleve a cabo el proceso de carga en habitaciones donde la humedad pudiese afectar el cargador.
- Tenga en cuenta la condensación. Si transfiere un cargador de una habitación fría a una templada, puede formarse condensación. En este caso, absténgase de utilizar el cargador hasta haber disipado toda la condensación. Tenga en cuenta que este proceso puede tomar varias horas.
- No transporte el cargador por el cable de electricidad o el cable de carga.
- Nunca tire del cable de electricidad para desconectar el cargador del enchufe.
- Nunca someta el cable y la toma a ningún tipo de presión. El extender de manera excesiva o doblar los cables, pellizcarlos entre un muro y un marco de ventana o colocar objetos pesados sobre cables o tomas, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Trace el cable de electricidad y el cable de carga adjunto de manera tal que nadie pueda tropezar con ellos y que queden protegidos de cualquier otro efecto peligroso o de estrés.
- No haga funcionar el cargador si el cable de electricidad, el cable de carga o cualquiera de las tomas adjuntas a los cables están dañados. Un distribuidor autorizado debe reemplazar las piezas dañadas de inmediato.
- No utilice ni desmonte el cargador si el mismo ha recibido un golpe fuerte, ha caído o se ha dañado de cualquier otra manera.
- No deje el cargador al alcance de los niños.
- Nunca intente desmontar ni modificar el cargador.
- No cubra el cargador durante el proceso de carga ni coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
- Nunca conecte las terminales de la toma de carga con ningún objeto de metal.
- Asegúrese de que la toma esté insertada de manera firme en el enchufe.
- Nunca toque las tomas si tiene las manos húmedas.
- No utilice la toma del cargador y/o la toma de corriente si estas están húmedas o sucias. Antes de insertar la toma, límpiela utilizando un paño seco.

7.3. Indicaciones para el transporte en avión

El envío de baterías de litio-ion o su transporte en avión está estrictamente regulado. Las pautas pueden variar dependiendo de la aerolínea. En todos los casos, póngase en contacto con su aerolínea o compañía aérea antes de transportar o enviar un dispositivo en un avión que funcione con baterías de litio-ion.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

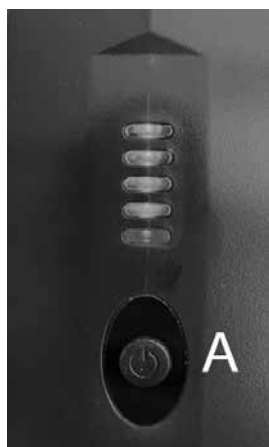
- La batería del Empulse StreetJet contiene células de litio-ion. Para el envío o el transporte, debe cumplir con las directrices legales pertinentes.
- Las directrices para el envío de baterías de litio-ion o para el transporte en avión pueden variar. Resulta esencial que se ponga en contacto con su aerolínea u operador de viajes para obtener información sobre las pautas actuales antes de iniciar un viaje o envío.
- Las baterías defectuosas no pueden transportarse en un avión bajo ninguna circunstancia.
- Si la batería está defectuosa, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió su dispositivo para saber cómo proceder. En este caso, se aplican condiciones especiales para el transporte de productos peligrosos.
- En todos los casos, desconecte la batería para el transporte y proteja los contactos de la parte inferior de la batería contra cortocircuitos.

7.4. Encendido y apagado de la batería

La batería tiene un interruptor de encendido/apagado en su carcasa (A). La corriente solo fluirá cuando la batería esté encendida. El dispositivo de ayuda eléctrica solo puede activarse si la batería está activada.

Para activarla, proceda de la siguiente manera:

- Pulse rápidamente el botón ON/OFF de la carcasa de la batería. El LED rojo indica que la batería está encendida.
- Para apagar la batería, hay que volver a pulsar el botón ON/OFF (A) durante 2 segundos.
- La batería se apagará automáticamente después de 60 minutos.



NOTA:

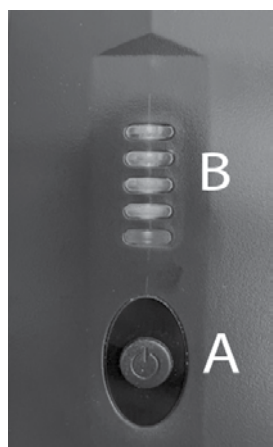
- Apague siempre la batería cuando no se esté utilizando el dispositivo de ayuda eléctrica. De esta manera, puede garantizar que no fluya corriente y que el riesgo de autodescarga de la batería sea el más bajo posible.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Apague siempre la batería antes de retirar el dispositivo de ayuda eléctrica.

7.5. Indicación del estado de carga de la batería

La batería tiene una pantalla de estado de carga integrada. Esta se encuentra en la parte delantera de la unidad. Con esta pantalla puede comprobar el estado de carga de la batería de forma rápida y sencilla.



- Pulse rápidamente el botón ON/OFF (A)
- 4 LEDs verdes (B) significan 100% de carga, 3 LEDs= 75%, 2 LEDs= 50%, 1 LED=20%.
- La pantalla se apagará después de aprox. 10 segundos.

7.6. Desmontaje de la batería

- La batería se puede retirar para cargarla o como protección contra el robo.
- Para evitar la extracción no autorizada de la batería, ésta se fija en el soporte de la batería mediante un candado.
- La batería se puede extraer de la siguiente manera:
 - Desconecte la batería (consulte "Encendido y apagado de la batería").
 - Abra la cerradura con la llave. Para ello, introduzca la llave en la cerradura y gírela 90° en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que llegue al tope. Manténgala en esta posición.
 - Ahora la batería se puede inclinar hacia la derecha (en la dirección de marcha). Para ello, sujete la batería por la parte superior y empujela hacia un lado.
- Para instalarla, inserte la parte inferior de la batería en la placa-suelo del soporte de la batería, luego empuje suavemente la parte superior de la batería contra el soporte de la batería y empujela hacia la izquierda (en la dirección de desplazamiento) hasta que la batería encaje en el soporte.



NOTA:

- El dispositivo de ayuda eléctrica se suministra con dos llaves idénticas. Guarde siempre las llaves por separado y anote el número de la llave.

7.7. Carga de la batería

Cargue la batería por completo antes de usarla por primera vez. La capacidad de la batería al momento de la entrega suele ser del 30%. Puede cargar la batería a cualquier capacidad sin causar un impacto adverso en la vida útil de servicio. La batería alcanza su máxima vida útil si se la carga a temperaturas entre +10 °C y +25 °C.

- La batería se puede extraer para cargarla, pero también se puede cargar cuando está instalada en el dispositivo de ayuda eléctrica.
- Para cargar, conecte la batería al cargador suministrado. Retire los tapones de goma de la toma de carga de la batería, luego conecte el enchufe de carga en la toma de carga y apriete la tuerca con tapa.
- Enchufe ahora la clavija de alimentación del cargador en una toma de corriente.
- Durante el proceso de carga, la luz LED del cargador se iluminará en rojo.
- Cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED del cargador cambiará a verde.
- Las luces LED de la indicación del estado de carga de la batería también muestran el estado de carga actual de la batería.

NOTA:

- Antes de insertar el enchufe en la toma, asegúrese de que ambas piezas estén limpias y de que no haya partículas metálicas en ellas. Si detecta tales partículas, utilice un paño seco y limpio para eliminarlas.
- Durante el proceso de carga, el dispositivo no se puede utilizar.

¡ADVERTENCIA!

- No deje las baterías sin vigilancia durante la carga.
- El proceso de carga finaliza de manera automática en cuanto la batería esté cargada completamente. Esto evita la sobrecarga.
- No deje el cargador conectado al enchufe de la electricidad más tiempo del necesario.
- Cuando el proceso de carga se haya completado, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de desconectarlo de la batería.
- Antes de utilizar el dispositivo, verifique el estado de carga de la batería.
- La batería debe estar cargada por completo antes de utilizarla para proveer asistencia eléctrica en cualquier momento.
- Solo puede cargar la batería en temperatura ambiente, entre 0° y 40° C.
- Recomendamos cargar la batería por completo antes de almacenarla durante largos períodos de tiempo; por ejemplo, antes de un descanso invernal, y recargarla con regularidad (aprox. cada 12 semanas).

7.8 Garantía de las baterías

Las garantías de las baterías son vigentes durante los períodos establecidos por los fabricantes. La mayoría de estas garantías están sujetas a una cláusula de desgaste y rotura y, si Ud. desgasta las baterías en 24 meses, no le será posible obtener baterías de repuesto bajo garantía.

8.0 Mantenimiento y solución de problemas

El dispositivo de tracción está equipado con una rueda delantera de 12" o 16".

Asegúrese de que los neumáticos estén siempre a la presión recomendada, ya que esto afectará significativamente a las características de conducción. Una presión muy baja, dificulta la capacidad de maniobra y movimiento debido a la mayor resistencia a la rodadura, lo que requiere mayor esfuerzo al andar.

La presión óptima de los neumáticos (normalmente 3-4 bar) se indica en la cubierta del neumático.

8.1. Instalación y reparación del neumático:

Para retirar la rueda/neumático:

- Apague la batería y retírela con cuidado.
- Desconecte el cable que conecta la rueda motriz al dispositivo en la conexión. Asegúrese de que no entre suciedad ni humedad en el enchufe y limpie los contactos con un paño limpio y seco. No utilice lubricante o aceite penetrante para limpiar los contactos.
- Extraiga la rueda motriz tras aflojar las tuercas que se utilizan para atornillar la rueda motriz a la horquilla por ambos lados y, a continuación, tire de la rueda motriz hacia abajo para separarla de la horquilla.
- A continuación, extraiga los neumáticos de la llanta con dos palancas de plástico.

Antes de instalar una nueva cámara:

Inspeccione la base de la llanta y la pared interior del neumático en busca de cuerpos extraños y, si fuera necesario, limpie a fondo

Verifique el estado de la cinta fondo de la llanta; en especial en el orificio de la válvula. Solo los neumáticos cuya llanta está firme y correctamente instalada ofrecen protección a largo plazo contra daños en la cámara debido a rebabas y puntas de radios.

Para volver a introducirlo:

- Coloque la cámara dentro del neumático y apoye el neumático en la llanta.
- Alinee el eje de la válvula con la ranura de la llanta.
- El eje de la válvula debe apuntar hacia afuera.
- Infle lentamente hasta alcanzar una presión de 3 a 4 bares
- Introduzca la rueda en la horquilla.
- Apriete las tuercas de la rueda a una torsión de 40 NM.
- Conecte el enchufe del cable del motor al dispositivo de ayuda eléctrica, asegúrese de que no haya suciedad o humedad en el enchufe y limpie los contactos con un paño limpio y seco. No utilice lubricante o aceite penetrante para limpiar los contactos.
- Introduzca con cuidado la batería y conéctela.

¡PELIGRO!

Asegúrese de utilizar el par de apriete correcto para las tuercas de rueda a la izquierda y a la derecha de la horquilla (40 Nm). Después de la instalación, controle la presión del neumático de nuevo.

8.2 Mantenimiento regular

Su dispositivo de ayuda eléctrica está sometido a grandes esfuerzos durante su uso y requiere comprobaciones periódicas para garantizar su seguridad.

¡PELIGRO!

Realice las inspecciones visuales/mantenimiento como se describe a continuación con regularidad, al menos cada 4 semanas, y lo ideal es que lo haga siempre antes de salir:

- Asegúrese de que todos los tornillos y sujeciones estén bien fijados.
- Compruebe la seguridad y el funcionamiento de todas las luces (si el dispositivo dispone de ellas).
- Compruebe el funcionamiento y la seguridad del sistema de acoplamiento (del dispositivo y de la silla de ruedas) para asegurarse de que estén bien sujetos y comprobar si están desgastados.
- Compruebe que las pastillas de freno no estén desgastadas y que los frenos funcionen correctamente. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe reajustar/mantener el freno de disco de manera regular.
- Compruebe el funcionamiento del freno de disco (si fuera necesario, solicite al distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió su dispositivo que sustituya los cables y las pastillas de freno).
- Realice una inspección visual de la horquilla y de la subestructura intermedia para detectar daños (por ejemplo, grietas, corrosión, deformación, etc.).
- Realice una inspección visual del armazón de la silla de ruedas y de los tubos posteriores en caso de presentar signos de daños (p. ej., rasgaduras, formación, deformación, etc.).
- Revise los neumáticos (banda de rodadura, rasgaduras, daños) y sustitúyalos de ser necesario.
- Compruebe la tensión de los radios y la llanta y el carrete de todas las ruedas (también de la silla de ruedas) en caso de presentar daños.
- Verifique todos los conectores eléctricos y cables.
- Compruebe que el cabezal de dirección y el manillar estén bien sujetos.

8.3 Sistema eléctrico

Si se producen códigos de error o si el sistema eléctrico del dispositivo no funciona según lo previsto:

- Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió su dispositivo.
- Encienda el dispositivo y empújelo hacia delante 1 m a mano; compruebe que funciona de nuevo.
- Apague la batería y retírela con cuidado.
- Compruebe todas las conexiones de enchufes de libre acceso en busca de suciedad o humedad. Limpie los contactos si es necesario con un paño limpio y seco. Utilice spray de contacto si es necesario, pero no utilice aceite lubricante o penetrante para limpiar los contactos bajo ninguna circunstancia.

9.0 Especificaciones Técnicas

Datos generales	
Voltaje	36 V
Rango de acción	hasta 50 km* (con batería de 14 Ah) / hasta 26 km* (con batería de 8 Ah)
Opciones de velocidad máxima	6 km/h; opcional 10/15/20 km/h (la velocidad se puede regular en 3 niveles)
Potencia de escalada (nominal)	hasta 11% (6°)
Estabilidad dinámica (pendiente nominal)	6° / 10,5%
Normas de inflamabilidad	probadas según EN 12184
Carga máxima	120 kg
Peso total	Desde 15,5 kg (con batería de 14 Ah) / Desde 15 kg (con batería de 8 Ah)
Temperatura del dispositivo de almacenamiento	Sometido a pruebas según la norma ISO 7176-9, que permite una temperatura de funcionamiento de -25 a +50 °C y una temperatura de almacenamiento de -40 a +65 °C

	12"	16"
Longitud total (máx.)	638 mm	667 mm
Anchura total (máx.)	580 mm	580 mm
Altura total (máx.)	803 mm	850 mm

Datos del motor		
Tamaño de rueda	12"	16"
Tensión nominal	36 V	36 V
Potencia	250 W (nominal) 630 W (máx.)	250 W (nominal) 750 W (máx.)
Torsión máxima	40 Nm	60 Nm
Índice de Protección	IP44	IP44
Ruido del motor	máx. 65 +/-5 dbA en 1 m de separación	máx. 65 +/-5 dbA en 1 m de separación
Garantía	2 años	2 años

Datos de la batería	
Tipo de batería	Litio-ion
Tensión nominal	36 V
Capacidad	14 Ah / 8 Ah
Energía eléctrica	504 Wh / 288 Wh
Corriente de descarga	15 A (continua) 18 A (menos de 10 minutos) 35 A (menos de 5 minutos)
Tiempo de carga	7-8 horas (aproximadamente a una corriente de carga de 2,0 A para la batería de 14 Ah) / 3,5-4 horas (aproximadamente a una corriente de carga de 4,0 A para la batería de 14 Ah).
Rango de temperatura de carga	0 - 40°C
Temperatura de manejo	-15° a 45°
Rango de temperatura de almacenamiento	-15° a 45°C (hasta 1 mes) / -15° a 35°C (hasta 6 meses)
Número máximo de ciclos de carga	1000
Índice de Protección	IP65
Garantía	2 años
Visualizar	Estado de carga
Funciones	Llave ON/OFF
Peso de las baterías:	2,6 kg (14 Ah) / 2,1 kg (8 Ah)

Cargador de Batería	
Entrada	100-240V AC
Tensión de fin de carga	42 V
Corriente de carga	2,0 A / 4,0 A
Índice de Protección	IPx4
Control	
Tensión nominal	36 V
Corriente máxima	15 A
Índice de Protección	IP54

Visualizar	
Pantallas	Estado de carga de la batería Nivel de accionamiento Distancia total / de viaje recorrida Tiempo de viaje recorrido Velocidad actual en km/h o m/h Velocidad promedio Velocidad máxima Potencia actual del motor en vatios Códigos de error

Acelerador de pulgar	
Índice de Protección	IPX4

Freno de pulgar	
Índice de Protección	IPX4

Unidad de control hacia delante/hacia atrás, regulador de velocidad	
Índice de Protección	IPX4

Freno mecánico	
Índice de Protección	IPX4

* El rango depende del terreno y de las condiciones de conducción imperantes. El radio de acción máximo especificado es válido para condiciones de viaje óptimas (terreno llano, baterías recién recargado, temperatura ambiente de 20 °C, desplazamiento suave, etc.). A temperaturas más bajas, la autonomía de la ayuda eléctrica puede ser inferior al especificado.

10.0 Notas sobre el almacenamiento

Batería:

- Proteja la batería inmediatamente después de retirarla del cargador o del motor. No permita la entrada de humedad o partículas extrañas (por ejemplo: fragmentos de metal, clavos pequeños, limaduras u otros metales conductores) en la batería.
- Evite el almacenamiento en áreas húmedas para evitar corrosión en los contactos de las tomas.
- No exponga la batería a humedad de cualquier tipo (agua, lluvia, nieve, etc.) durante el almacenamiento del dispositivo.
- Antes del almacenarlo, cargue la batería y compruebe el estado de la carga cada 3 meses.
- Guarde la batería en un lugar fresco y seco, donde esté a salvo de daños y acceso no autorizado.
- Para asegurar la vida útil óptima de la batería, ésta debe almacenarse a una temperatura de 10°C a 25°C y a una humedad de 20% a 75%.
- No mantenga la batería en lugares donde la temperatura exceda los 45 °C o sea menor a los -15 °C.
- Evite el contacto directo con la luz solar.
- Cuando la batería no está en uso, recárguela al menos cada 12 semanas para evitar daños.

Dispositivo de ayuda a la tracción:

- Guarde el dispositivo en un lugar seco, protegido de la lluvia y la nieve.
- Cubra el dispositivo durante el almacenamiento prolongado para protegerlo del polvo.
- No almacenar el dispositivo a temperaturas superiores a 45°C o inferiores a -15°C.
- Si no utiliza el dispositivo de ayuda eléctrica durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos que lo encienda cada 4 semanas y que deje que la rueda gire durante aprox. 5 minutos a baja velocidad para garantizar que la grasa se distribuya por todos los puntos de apoyo; esto evitará la corrosión de los rodamientos.
- Después de un largo período de almacenamiento, compruebe el funcionamiento de los frenos y el estado de los neumáticos antes de la puesta en marcha.

11.0 Limpieza e higiene

Limpieza:

- El dispositivo ayuda eléctrica debe limpiarse regularmente y después de cada uso con productos de limpieza domésticos disponibles en el mercado y un poco de agua.
- La pantalla, la batería y otros componentes electrónicos solo pueden limpiarse con un paño húmedo (no mojado).
- Puede limpiar la rueda motriz con una esponja o cepillo suaves.
- Las abrazaderas de la silla de ruedas y el sistema de acoplamiento se pueden lavar con agua, una esponja o cepillo suaves (recomendamos realizar esta acción después de cada uso).
- Después de la limpieza, utilice un aceite penetrante (p. ej. Ballistol, WD 40, Caramba, etc.) para lubricar las piezas móviles del acople.

¡PRECAUCIÓN!

- Nunca use vapor o alta presión para limpiar el dispositivo.
- No utilice nunca productos de limpieza abrasivos, agresivos ni limpiadores ácidos.
- Asegúrese de que el agua no entre en contacto con los conectores eléctricos.

Medidas de higiene al reutilizar la silla:

Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Todas las superficies que entran en contacto con el usuario deben ser tratadas con un spray desinfectante.

Para ello, debe utilizar un desinfectante autorizado/recomendado en su país, a base de alcohol, para una desinfección rápida de productos y dispositivos médicos que deben desinfectarse rápidamente.

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del desinfectante que usa.

Por lo general, no se puede garantizar una desinfección completa en las costuras o juntas. Por lo tanto, le recomendamos que deseché los arneses de asiento y respaldo para evitar la contaminación microbacteriana con agentes activos, de acuerdo con la ley local de protección contra infecciones.

12.0 Deshecho y reciclaje

NOTA: Si este dispositivo le fue prestado, es posible que no le pertenezca. Si ya no lo necesita, siga las instrucciones de la institución que le ha proporcionado el dispositivo de tracción para devolverlo.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de forma separada a la basura doméstica en sitios específicos proporcionados por las autoridades locales. La eliminación adecuada y la recolección separada de los aparatos usados sirve para evitar posibles daños a la salud y al medio ambiente. Esto es un requisito para la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Consulte a las autoridades locales competentes para obtener información detallada sobre la eliminación de su equipo usado.

Esta información solo corresponde al equipo instalado y vendido en los países de la Unión Europea y está sujeta a la directiva europea 2002/96/EC. En países fuera de la Unión Europea, puede que existan otras condiciones distintas al desecho de residuos electrónicos.

Materiales utilizados:

En el siguiente apartado se describen los materiales utilizados para su deshecho o reciclaje, tanto del propio dispositivo como del embalaje. También pueden existir normativas locales especiales en vigor en relación con la eliminación o el reciclaje, que deberán tenerse en cuenta a la hora de desechar el dispositivo. (Esto puede incluir la limpieza o descontaminación del dispositivo de ayuda eléctrica antes de su eliminación).

Aluminio:	Ruedas, componentes del armazón, palanca de freno principal, manillar, abrazaderas de acoplamiento, horquilla y subestructura
Acero:	Tubo de dirección, armazón y subestructura
Plástico:	Empuñaduras, tapones, piezas de la carcasa, neumáticos y cubiertas de las pinzas
Embalaje:	Hecho de polietileno blando, cartón
Batería:	Batería de litio-ion (producto peligroso)
Fibra de carbono:	Guardabarros

Por favor, consulte la sección sobre la batería para obtener información más detallada.



13.0 Placa de Identificación

La placa de identificación del modelo está situada en el armazón, y también en el manual de instrucciones. La placa de identificación indica la designación exacta del modelo, además de otros datos técnicos. Al solicitar repuestos, o en caso de reclamos, indique los siguientes datos:

[EJEMPLO]

Type:StreetJet

(01)04050063060332(21)2542203SJ12002

max.630W

max.6°

120 kg

36 Volt

6 km/h

Li-ion

TYPE: StreetJet

2020-05-03

SN

2542203SJ2002

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch / Germany



ISO 7010-M002
 Debe leerse el manual/libro de instrucciones. (Icono azul)

Tipo:	Nombre del producto, número de referencia (SKU)
max X°	La pendiente máxima segura depende de ajuste de la configuración de la silla de ruedas y de la handbike, de la postura y capacidades físicas del usuario.
XXX kg	Carga máxima.
	Marca de UKCA (Conformidad evaluada en el Reino Unido)
	Marca CE
	Manual de usuario
X km/h	Velocidad máxima
XX Volt	Tensión eléctrica / V=Voltio
XXX Watt	Rendimiento del motor
	Las celdas contienen litio
	No debe desecharse como residuo doméstico
	Número de serie
	Este símbolo significa Dispositivo Médico.
	Dirección del fabricante.
XXXX-XX-XX	Fecha de fabricación.
	Dirección del importador
	Persona responsable en el Reino Unido
	Dirección del representante en Suiza
	Símbolo de silla de ruedas no apta para su uso como asiento en un vehículo.

Debido a nuestro compromiso por la constante mejora en la fabricación de nuestras sillas de ruedas y ayudas eléctricas, las especificaciones de los productos podrían variar levemente de los ejemplos ilustrados. Todos los datos de peso, dimensiones y rendimiento son aproximados y constituyen una guía solamente.

Todos los dispositivos de ayuda eléctrica deben utilizarse de acuerdo con las directrices del fabricante.

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

Prefácio	33
Utilização	34
Área de aplicação	34
1.0 Notas gerais sobre segurança e restrições de condução	35
Instruções de segurança – antes de cada viagem.	36
Instruções de segurança – durante a condução	37
Instruções de segurança – depois da sua condução:	37
2.0 Garantia	37
3.0 Manuseamento	38
Entrega:	38
Desembalar:	38
Regulação do guiador:	38
Instalação do visor:	38
Armazenamento:	38
Segurança:	38
4.0 Primeira instalação na cadeira de rodas	39
4.1 Instalação das braçadeiras na cadeira de rodas	39
4.2 Instalação do dispositivo de tração e regulação do ângulo de instalação correto	40
5.0 Ancorar e desancorar o dispositivo de tração (pelo utilizador)	43
5.1 Acoplagem	43
5.2 Desacoplamento	43
6.0 Funcionamento	44
6.1 Travões	44
6.2 Ligar e desligar	44
6.3 Selecionar a direção de marcha	45
6.4 Controlar a velocidade (acelerador)	45
6.5 Selecionar os níveis de condução	46
6.6 Controlo de velocidade de cruzeiro	46
6.7 Funções do visor	47
7.0 Bateria e carregador	49
7.1 Introdução	49
7.2 Instruções de segurança para a bateria e carregador	49
7.3 Notas para transporte em aviões	51
7.4 Ligar e desligar a bateria	51
7.5 Ecrã do estado de carga da bateria	52
7.6 Desconectar a bateria	52
7.7 Carregar a bateria	53
7.8 Garantia das baterias:	53
8.0 Manutenção e resolução de problemas	53
8.1 Instalação e reparação do pneu:	53
8.2 Manutenção periódica	54
8.3 Sistema elétrico	54
9.0 Especificações técnicas	55
10.0 Notas sobre armazenamento	57
11.0 Limpeza e higiene	57
12.0 Informação sobre eliminação e reciclagem	58
13.0 Placa de Nome	59

Palavra	Definição
 PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 AVISO!	Alerta o utilizador para um risco de lesão física se a sugestão não for respeitada
 CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática
	Referência a documentação adicional

NOTA:

- Tome nota da morada e telefone do serviço de assistência local no quadro incluído a seguir.
- Em caso de avaria, entre em contacto com este serviço e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.
- O dispositivo de tração ilustrado e descrito neste guia do utilizador pode não corresponder, em todos os detalhes ao seu modelo. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.
- O fabricante reserva-se no direito de alterar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

Dealer signature and stamp



Prefácio

Caro Cliente,

Estamos satisfeitos por ter decidido comprar um produto de elevada qualidade da SUNRISE MEDICAL.

Este manual do proprietário apresenta inúmeras sugestões e ideias para que o seu novo dispositivo de tração seja um companheiro de confiança e fiável na sua vida.

Para a Sunrise Medical, é muito importante ter uma boa relação com os clientes. Assim, gostaríamos de o manter atualizado quanto às nossas criações atuais e mais recentes. Manter a proximidade com os nossos clientes significa: serviço mais rápido, com o mínimo de burocracia, colaborando com os clientes. Sempre que precisar de peças de substituição ou de acessórios, ou se tiver qualquer pergunta sobre o dispositivo de tração – estamos cá para si.

Queremos que fique satisfeito com os nossos produtos e serviços. Na Sunrise Medical trabalhamos constantemente para desenvolver ainda mais os nossos produtos. Por esta razão, a forma, tecnologia e equipamento da nossa gama de produtos pode sofrer alterações. Por conseguinte, não podem ser feitas reclamações com base nos dados e imagens contidas neste manual técnico.

O sistema de gestão da SUNRISE MEDICAL está certificado segundo ISO 13485 e ISO 14001.

CE Como fabricante, a **SUNRISE MEDICAL** declara que este produto está em conformidade com o Regulamento de Dispositivos Médicos (2017/745).

NOTA:

Conselhos gerais para o utilizador.

O não cumprimento destas instruções pode causar o risco de lesões físicas, de danos neste produto ou criar um risco para o ambiente!

Notificação para o utilizador e/ou paciente: Qualquer acidente grave ocorrido relacionado com o equipamento deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do estado membro no qual o utilizador e/ou paciente reside.

Adaptações especiais B4Me

A Sunrise Medical recomenda fortemente que, a fim de garantir que seu produto B4Me opere e funcione conforme pretendido pelo fabricante; todas as informações do usuário fornecidas com seu produto B4Me são lidas e compreendidas antes de o produto ser usado pela primeira vez.

A Sunrise Medical também recomenda que as informações do utilizador não sejam descartadas após sua leitura, mas sejam mantidas em segurança para referência futura.

Combinações do dispositivo médico

Este dispositivo médico é sempre utilizado em combinação com outro dispositivo médico ou outro produto. As informações sobre as combinações possíveis podem ser consultadas em www.sunrisemedical.pt. Todas as combinações apresentadas foram validadas de acordo com os Requisitos Gerais de Segurança e Desempenho, Anexo I no. 14.1 do Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745.

As orientações relativas às combinações, como montagem, podem ser consultadas neste manual.

Contacte o seu distribuidor local autorizado da SUNRISE MEDICAL se tiver quaisquer questões sobre a utilização, manutenção ou segurança do seu dispositivo de tração.

Caso não haja distribuidor autorizado na sua área e se tiver quaisquer questões sobre a segurança ou recolha do seu produto, contacte a Sunrise Medical por escrito ou por telefone.

Sunrise Medical
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga,
Vizcaya
Espanha
Telefone: 00 351 224 882 712
Fax: 00 351 224 880 063
www.sunrisemedical.pt



Leia e compreenda este manual ANTES de utilizar o seu dispositivo de tração. Siga as instruções deste manual do proprietário.

Utilização

O Empulse StreetJet é um dispositivo de tração elétrico, instalado numa cadeira de rodas, para ajudar à mobilidade e integração do utilizador da cadeira de rodas nas atividades diárias. Foi criada para utilização pessoal em interiores ou no exterior.

O peso máximo de utilizador (incluindo o utilizador e o peso de quaisquer acessórios instalados no dispositivo de tração) está assinalado na etiqueta do número de série. A etiqueta do número de série está colada na estrutura assim como no manual do proprietário.

A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objetivos a que se destina.

Vida útil

A vida útil prevista deste produto é 5 anos, desde que:

- Seja utilizada de acordo com o objetivo para o qual foi criado.
- Todos os requisitos de reparação e manutenção sejam respeitados.

PERIGO!

- Não instale qualquer tipo de equipamento eletrónico não autorizado.

Área de aplicação

O dispositivo de tração permite ao utilizador cobrir grandes distâncias em segurança de maneira ergonómica e ecologicamente eficiente com a sua própria cadeira de rodas. Expande significativamente o raio de ação. A cadeira de rodas instalada deve estar equipada de acordo com as regras de trânsito quando a conduzir em estradas, pavimentos e espaços públicos.

Indicações

Graças à adaptabilidade, assim como ao desenho modular, significa que pode ser utilizada por quem não consegue andar ou tem mobilidade reduzida por causa de:

- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Deformação dos membros
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou caquexia assim como idosos que ainda tenham força no tronco.

Contraindicações

Dispositivos de tração elétricos e acessórios não devem ser utilizados em caso de:

- Problemas de perceção
- Desequilíbrio
- Perda de ambos os braços
- Contraturas nas articulações ou lesões nas articulações em ambos os braços
- Problemas em manter a postura sentada
- Física e mentalmente incapazes de operar com segurança o dispositivo de tração em todas as condições de funcionamento (condução, travagem, etc.)
- Não cumpre os requisitos legais para conduzir em vias públicas.

NOTA:

Lembre-se que para conduzir uma cadeira de rodas é necessário ter as competências cognitivas, físicas e visuais adequadas. O utilizador deve poder conseguir avaliar os efeitos das suas ações durante a operação da cadeira de rodas e, se necessário, corrigi-los. A Sunrise Medical não pode avaliar estas capacidades e a utilização segura dos componentes adicionais instalados como fabricante. Não podemos ser responsabilizados por quaisquer danos resultantes.

Consulte as instruções da cadeira de rodas e dos componentes adicionais instalados. Instrua o utilizador quanto à utilização segura da cadeira de rodas e dos componentes adicionais instalados. Informe os utilizadores sobre os avisos especiais que devem ser lidos, compreendidos e respeitados.

Condições de operação

O dispositivo de tração deverá poder ser manobrado em superfícies de asfalto e trajetos de solo duro com diferentes topografias. Evite conduzir em superfícies não pavimentadas ou não sólidas (por exemplo, em gravilha, areia, lama, neve, gelo ou em poças de água fundas) porque pode expor o utilizador a riscos imprevistos.

Pelo presente documento, recomendamos que a utilização do Empulse StreetJet a uma velocidade máxima superior a 6 km/h só seja permitida em vias públicas em alguns países, caso contrário, que só seja utilizada em propriedades privadas.

Em caso de falta de autorização, de acordo com as regras do código da estrada, o Empulse StreetJet não pode ser utilizado nas vias públicas (estradas), ciclovias e em pavimentos. Deverá informar-se sobre a legislação vigente no seu país relativa à utilização e sobre as suas obrigações legais para ter um seguro para o Empulse StreetJet.

Quando conduzir o seu Empulse StreetJet, consulte sempre a legislação específica vigente no seu respetivo país.

1.0 Notas gerais sobre segurança e restrições de condução

A tecnologia e fabrico deste dispositivo de tração foram concebidos para garantir a segurança máxima. As normas de segurança internacionais atualmente em vigor foram cumpridas ou excedidas.

No entanto, os utilizadores podem ficar em perigo se utilizarem incorretamente o seu dispositivo de tração. Para sua própria segurança, deve respeitar completamente as seguintes regras.

A adaptação ou ajustamento não profissional ou errado pode aumentar o risco de acidentes. Como utilizador de um dispositivo de tração, também fará parte do tráfego diário nas ruas e pavimentos, tal como todos os outros.

Gostaríamos de lhe chamar a atenção que, deste modo, está também sujeito a qualquer regra do Código de Estrada.

Tenha cuidado quando usar este dispositivo de tração pela primeira vez. Familiarizar-se com o seu dispositivo de tração.



- Se exceder a carga máxima, o dispositivo de tração pode ficar danificado, pode ocorrer perda de controlo e o utilizador pode sofrer ferimentos graves assim como outras pessoas.
- Tenha cuidado quando usar o dispositivo de tração. Por exemplo, evite obstáculos como degraus, lancis de passeios, bermas ou fendas abruptas sem abrandar ou travar primeiro.
- O dispositivo de reboque não foi testado e aprovado de acordo com ISO 7176-19. Assim, o transporte do utilizador na cadeira de rodas com o Empulse StreetJet acordado num veículo não foi aprovado. Quando transportar uma unidade combinada constituída por um dispositivo de tração e um veículo para cadeira de rodas, o utilizador deve passar para o banco do veículo e não deve ficar sentado na unidade combinada. A própria unidade combinada (sem utilizador) deve ficar presa durante o transporte para não escorregar.
- Este dispositivo de tração deve ser utilizado para transportar exclusivamente uma pessoa de cada vez. Qualquer outro tipo de aplicação não está de acordo com os objetivos pretendidos.
- A utilização do dispositivo de tração só é recomendada para pessoas com as capacidades físicas e psicológicas certas para lidar com o trânsito nas vias públicas.
- Tenha em conta que fica sujeito a toda e qualquer regra de trânsito quando conduzir no trânsito normal.
- Como principiante, deve ter um cuidado especial quando começar a usar.
- Familiarize-se com as distâncias de travagem a várias velocidades.
- Familiarize-se com as regras de trânsito gerais!
- Para poder ter uma viagem estável quando se mover em linha reta, sempre que possível, deve evitar movimentos de mudança de direção bruscas quando se mover com velocidade ou quando virar esquinas.
- Um veículo de três rodas nunca é tão estável como um veículo de quatro rodas e pode tombar em consequências de manobras abruptas ou ao virar esquinas muito rapidamente.
- Quando conduzir, travar ou manobrar, segure sempre o guiador firmemente com as duas mãos. Caso contrário, poderá aumentar o risco de acidente quando cometer um erro de condução.

- A velocidade deve ser ajustada para se adaptar às capacidades técnicas da bicicleta modular e do operador.
 - De noite e ao amanhecer/anoitecer, use sempre as luzes.
 - Conduza apenas em vias de asfalto ou superfícies firmes e niveladas.
 - Tenha cuidado quando subir lancis de passeios, degraus ou transpuser buracos, etc. porque o risco de queda é maior.
 - Ajuste o seu método de condução às suas capacidades.
 - Conduza lenta e cuidadosamente, especialmente quando virar esquinas.
 - Não toque no motor porque pode estar muito quente.
 - Deve levar periodicamente o seu dispositivo de empurrar ao seu distribuidor para manutenção / reparação. (min. anualmente).
 - Como com todas as peças móveis, existe o risco de prender os dedos. Manuseie com cuidado.
 - Se o dispositivo de reboque for exposto à luz do sol / a fontes de calor externas ou a temperaturas baixas durante longos períodos de tempo, as peças do seu dispositivo de tração podem ficar muito quentes ($> 41^{\circ}\text{C}$) ou muito frias ($< 0^{\circ}\text{C}$).
 - O dispositivo de tração não deve ser usado durante tempestades, em chuva/neve intensa ou em superfícies escorregadias ou danificadas.
 - Deve usar apenas as combinações de produtos aprovadas pela Sunrise Medical.
 - A versão standard do seu dispositivo de tração foi testada segundo os requisitos aplicáveis no que diz respeito a radiações eletromagnéticas (requisitos de EMC). Apesar dos testes:
 - Não se pode excluir a possibilidade da radiação eletromagnética poder afetar as características da condução do seu dispositivo de tração. Por exemplo:
 - telefone móvel
 - dispositivos médicos de tamanho grande
 - geradores de corrente
 - fonte de alta tensão
 - outras fontes de radiação eletromagnética
 - Não se pode excluir a possibilidade do dispositivo de tração afetar campos eletromagnéticos. Por exemplo:
 - portas de lojas
 - sistemas de alarme nas lojas
 - sistemas de abertura de portas de garagem
- No improvável caso da ocorrência de um problema desse tipo, pedimos que notifique imediatamente o seu fornecedor.

PERIGO!

PERIGO DE ASFIXIA – Este acessório de mobilidade contém peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar perigo de asfixia para as crianças.

O dispositivo de tração ilustrado e descrito neste guia de utilizador pode não corresponder, em todos os detalhes ao seu modelo. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

NOTA: O dispositivo de tração ilustrado e descrito neste guia de utilizador pode não corresponder, em todos os detalhes ao seu modelo. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças. O fabricante reserva-se no direito de alterar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

NOTA: Gostaríamos de salientar que as versões do dispositivo de tração com velocidades superiores a 6 km/h só são permitidas nas vias públicas (estradas) em alguns países e, em todos os outros casos, só podem ser usadas em terrenos privados.

Em caso de falta de autorização, de acordo com as regras do código da estrada, as versões com velocidades superiores a 6 km/h não podem ser usadas nas vias públicas (estradas) ou até nas ciclovias. Você é responsável por obter todas as informações sobre as normas legais vigentes no seu país e sobre as obrigações associadas a seguro ou carta de condução para versões com velocidades superiores a 6 km/h.

Se encomendar uma versão com velocidade superior a 6 km/h, confirme, junto da Sunrise Medical com a sua assinatura, que compreendeu esta informação e que lhe devemos enviar esta versão.

Instruções de segurança – antes de cada viagem.

CUIDADO!

- Verifique visualmente o estado das suas rodas (incluindo as rodas da sua cadeira de rodas), (aros e anéis, danos nos pneus) assim como a pressão dos pneus. A pressão correta dos pneus é indicada no pneu.
- Pressão do pneu demasiado baixa ou demasiado alta pode ter um efeito negativo na travagem, desgaste e condução.
- Verifique sempre se a profundidade do piso dos pneus é adequada.
- Verifique se os travões funcionam corretamente. O dispositivo de tração não deve ser usado se os travões não funcionarem a 100%.
- Evite que os cabos Bowden fiquem danificados. Quando entrar/sair do dispositivo, existe o risco de dobrar o cabo.
- Inspeccione visualmente a forqueta quanto a danos (por exemplo, fendas e fracturas)
- Verifique se todos os componentes, especialmente os parafusos, estão apertados.
- Verifique se o guiador está firmemente apertado.
- Verifique a ligação entre o dispositivo de tração e a sua cadeira de rodas. A barra de metal sem quaisquer peças (por exemplo, correia para a barriga das pernas, protetores da estrutura) deve também ser fixada, no espaço intermédio.
- Verifique a estrutura e os componentes da sua cadeira de rodas quanto a danos (por exemplo, fendas).
- Verifique se as luzes estão a funcionar e se os refletores estão em bom estado; devem ser sempre visíveis durante a condução.
- Certifique-se de que os seus pés não escorregam do apoio de pés da cadeira de rodas. Use uma ferramenta de fixação especial, se necessário.
- Verifique todos os cabos e ligações elétricas.
- Verifique se a bateria está corretamente fixada e completamente carregada.
- Ligue a bateria e verifique a luz.
- Recomendamos ainda o uso do capacete e colete refletor, mesmo que não sejam de uso obrigatório no município por onde circula.

AVISO!

- Familiarize-se com o dispositivo em terreno plano antes de subir ou descer inclinações.
- Segure sempre firmemente ambos os manípulos do guiador com as duas mãos, porque caso contrário, poderá ocorrer um acidente causado por um erro de manobra.
- Adapte sempre a sua velocidade às suas capacidades de condução e ao tráfego / condições do terreno.
- Tenha cuidado especial ao aproximar-se de escadas, rebordos, quedas ou outras áreas de risco.
- Reduza a sua velocidade até a uma velocidade de marcha e incline o seu corpo para dentro quando virar uma curva.
- Quando aguardar, por exemplo, numa passadeira, em semáforos, em montes ou inclinações ou declives ou rampas de qualquer tipo, acione sempre o travão.
- Devido ao maior raio de viragem, por vezes a viragem pode ser impossível, por exemplo, em corredores e outros espaços confinados.
- Utilize apenas os suportes designados para pendurar objetos (pesos adicionais, cestos de bicicleta).
- Quando conduzir em vias para peões, respeite a velocidade máxima permitida (velocidade de marcha).
- Respeite sempre as regras de trânsito quando conduzir em vias e caminhos públicos. Consulte sempre as normativas municipais de tráfego por onde circula, e respeite as velocidades máximas permitidas.
- Evite conduzir em superfícies não pavimentadas ou não sólidas (por exemplo, em gravilha, em areia, na lama, neve, gelo ou em poças de água fundas).
- Evite movimentos de condução bruscos.
- Evite conduzir em paralelo a inclinações.
- Evite virar em inclinações.
- Em inclinações, a tração da roda motriz é menor e o efeito dos travões é consideravelmente reduzido. O estilo e velocidade da condução devem ser sempre ajustados para ser possível parar sempre o equipamento em segurança.
- Não é permitido rebocar ou utilizar um atrelado.
- Não é permitido conduzir em escadas.
- Obstáculos, como lancis, devem ser sempre transpostos de frente / na retangular a velocidades muito reduzidas para evitar quedas e potenciais ferimentos. A altura máxima de obstáculos é de 50 mm, mas depende da distância das rodas giratórias até ao chão.
- Deve evitar que qualquer componente da cadeira de rodas ou partes do seu corpo fiquem presas quando conduzir por cima de ou transpuser obstáculos. Isto pode causar quedas e ferimentos graves assim como danificar o produto.
- Quando conduzir em superfícies molhadas, o risco de derrapagem é maior porque a tração dos pneus é reduzida. Adapte o seu estilo de condução de acordo.
- Use sempre o travão principal para desacelerar o seu dispositivo de tração.
- Pode evitar fazer deslizar a roda motriz durante a travagem colocando o peso do seu corpo à frente.
- Evite travagens bruscas enquanto conduz nas esquinas.

Instruções de segurança – depois da sua condução:

- Desligue imediatamente o dispositivo enquanto não o usar para evitar o funcionamento / movimento accidental causado pelo toque accidental no acelerador.
- Desligar ajuda a preservar a carga da bateria.

2.0 Garantia

Ver o documento “Condições Gerais de Garantia” que acompanha este manual do utilizador.

Também disponível em www.sunrisemedical.pt, seção “General Conditions of Sale” (Condições Gerais de Venda).

3.0 Manuseamento

Entrega:

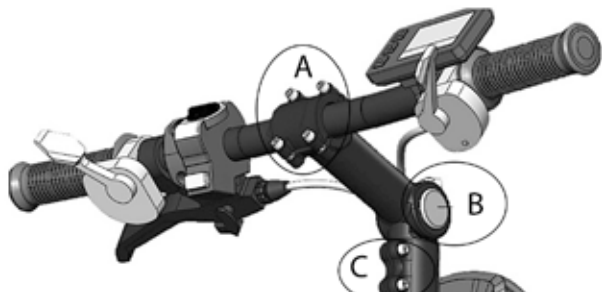
O seu novo dispositivo de tração é entregue totalmente montado numa caixa de cartão. Para evitar qualquer dano Durante o transporte, as peças soltas ou peças a instalar, são embaladas em separado na caixa de cartão.

Desembalar:

- Verifique a caixa de cartão de transporte quanto a danos externos que possam ter sido causados durante o transporte.
- Remova todo o material da embalagem.
- Retire cuidadosamente o dispositivo de tração da caixa e verifique se está completo.
- Verifique se as peças têm as superfícies danificadas, arranhadas, fendidas, dobradas, distorcidas e com outros defeitos.
- Os componentes entregues com o dispositivo de tração incluem normalmente: Estrutura de ligação com sistema de acoplagem completo, visor, luz dianteira, bateria de lítio e carregador.

Regulação do guiador:

O StreetJet é entregue com a estrutura do guiador desapertada para permitir regulá-la de acordo com cada pessoa. Certifique-se de que os dois parafusos do grampo da haste do (C) StreetJet são apertados com a chave Allen de 4 mm com um binário de 10 Nm. Ajuste o ângulo do guiador para a posição mais confortável para si, e use uma chave Allen de 5 mm para apertar o parafuso de ajustamento do ângulo (B) com um binário de 15 Nm. O grampo que está preso ao guiador precisa de ser apertado com 4 parafusos (A) com uma chave Allen de 4 mm com um binário de 6 Nm. Isto irá fixar a estrutura do guiador pronta a ser utilizada.



Instalação do visor:

O visor foi especificamente programado para o seu dispositivo de tração e é fornecido com o mesmo. Instale o visor da seguinte maneira:

- Desaperte a braçadeira da pinça do visor e posicione-o entre o acelerador e a haste à volta do guiador. Aperte o parafuso da braçadeira para fixar o visor.
- Ligue a ficha do visor à ligação de ficha livre do dispositivo de tração. A ficha está protegida contra inversão da polaridade e só pode ser ligada de uma maneira. Certifique-se de que não danifica os pinos da ficha durante a instalação.

NOTA: Caso detete algum dano, ou se faltarem quaisquer peças, comunique-nos imediatamente.

CUIDADO!

- O dispositivo de tração só pode ser usado com o sistema de ancoragem fornecido e com as braçadeiras de estrutura adequadas para a sua cadeira de rodas. O dispositivo de tração deve ser entregue pela Sunrise Medical ou por um distribuidor autorizado da Sunrise Medical pronto a utilizar.

- Antes de utilizar pela primeira vez, a bateria deve ser completamente carregada.

NOTA:

- Sempre que as especificações do binário forem especificadas, recomendamos vivamente que utilize um medidor de binário (não incluído) para verificar se a especificação do binário correta é respeitada. Excepto quando indicado em contrário, o binário genérico para parafusos M6 é 7 Nm.

CUIDADO:

- Alguns dos parafusos usados no fabrico têm travamento roscado (ponto azul nas rocas) e podem ser usados até três vezes. Depois, deverão ser substituídos por novos parafusos com fixador de rosca. Alternativamente, pode aplicar Loctite™ 243. Aplique o produto fixador de rosca nos parafusos e instale-os novamente.

Armazenamento:

O dispositivo de tração deve ser sempre guardado num local de baixa humidade, numa superfície de limpeza fácil, à temperatura ambiente (+15° C a + 25° C).

Transporte:

O transporte do utilizador na cadeira de rodas com o StreetJet adaptado num veículo não foi aprovado. Quando transportar uma unidade combinada constituída por um dispositivo de tração e um veículo para cadeira de rodas, o utilizador deve passar para o banco do veículo e não deve ficar sentado na unidade combinada. A própria unidade combinada (sem utilizador) deve ficar presa durante o transporte para não escorregar.



Esta etiqueta no produto indica que o dispositivo de tração não foi testado e aprovado de acordo com ISO 7176-19. Assim, o transporte do utilizador na cadeira de rodas com o Empulse StreetJet acordado num veículo não foi aprovado.

Quando transportar uma unidade combinada constituída por um dispositivo de tração e um veículo para cadeira de rodas, o utilizador deve passar para o banco do veículo e não deve ficar sentado na unidade combinada. A unidade combinada (sem utilizador) deve ser fixada e presa durante o transporte.

AVISO!

- Utilize sempre um banco de veículo adequadamente fixo.
- O produto e os respetivos componentes devem ser presos durante o transporte para não serem danificados (por exemplo, ao cair) e para não constituírem um risco para as outras pessoas.

CUIDADO!

- Quando carregar, certifique-se de que os cabos não ficam presos, dobrados ou danificados.
- O dispositivo de tração não deve ser usado com cabos danificados.

Segurança:

- Para proteger o seu dispositivo de tração de roubo e também contra qualquer tipo de utilização não autorizada, use um cadeado adequado, como os que são usados em bicicletas.
- Para maior segurança do dispositivo de tração, desligue-o e remova a bateria.

4.0 Primeira instalação na cadeira de rodas

4.1. Instalação das braçadeiras na cadeira de rodas

O dispositivo de tração só deve ser instalado em cadeiras de rodas para as quais existe uma declaração de combinação recíproca entre a Sunrise Medical e o fabricante da cadeira de rodas.

A embalagem inclui as braçadeiras apropriada para a sua cadeira de rodas. Se pediu braçadeiras para estruturas com tubos redondos, existem dois conjuntos diferentes de braçadeiras para tubos redondos que podem ser ajustados com precisão entre 19 mm e 24 mm / 25 mm e 35 mm.

Para ajustar as braçadeiras com precisão ao diâmetro do tubo da estrutura, posicione a estrutura dianteira da cadeira de rodas.

Com a alavanca, abra os dentes do Grampo de Um Toque.



Utilize uma chave Allen de 4 mm para ajustar o ajustador roscado no grampo de um toque. Isto ajusta a força do grampo de um toque na estrutura da cadeira de rodas. Rode o ajustador roscador na direção contrária à dos ponteiros do relógio para abrir os dentes. Com os dentes abertos, posicione-os na estrutura. Feche a alavanca para prender o grampo, depois aperte o ajustador roscado para fechar ainda mais os dentes até tocarem na estrutura da sua cadeira de rodas. Quando os dentes tocarem na estrutura da sua cadeira, liberte a alavanca do grampo e aperte ainda mais o ajustador roscado $\frac{3}{4}$ de uma volta na direção dos ponteiros do relógio. Prenda o grampo com a alavanca e verifique se o StreetJet está firmemente preso à sua cadeira de rodas.



O Empulse StreetJet não pode ser instalado em cadeiras de rodas com apoios para os pés articulados.

PERIGO!

- Se as braçadeiras forem instaladas nos apoios de pés removíveis, poderá danificar a cadeira de rodas e causar a queda e ferimentos no utilizador.

CUIDADO

- Certifique-se de que o Empulse StreetJet está firmemente preso à cadeira de rodas.
- Verifique se binário das braçadeiras periodicamente.

NOTA:

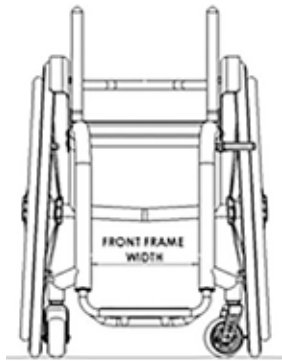
- Sempre que os valores do binário forem especificados, recomendamos vivamente que use uma chave dinamométrica (não incluída) para verificar o se o binário está correto. Exceto quando indicado em contrário, o binário genérico para parafusos M6 é 7 Nm.

CUIDADO:

- Alguns dos parafusos usados no fabrico têm travamento roscado (ponto azul nas rocas) e podem ser usados até três vezes. Depois, deverão ser substituídos por novos parafusos com fixador de rosca. Alternativamente, pode colocar travamento da rosca Loctite™ 243 nos parafusos e reinstalá-los.

4.2. Instalação do dispositivo de tração e regulação do ângulo de instalação correto

Ajuste a subestrutura intermédia do StreetJet para a largura apropriada



Existem três diferentes intervalos de largura para estruturas dianteiras para satisfazer as dimensões específicas da sua cadeira de rodas. A medição é feita do interior do tubo até ao interior do tubo.

Largura medida
220-275 mm
275-330 mm
330-425 mm

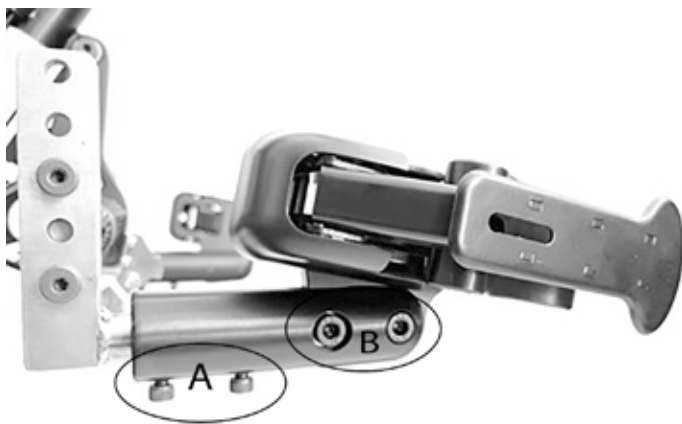
NOTA:

- É necessária uma secção reta do tubo da estrutura com um mínimo de 45 mm para instalação das braçadeiras.
- O ângulo ideal do StreetJet em relação ao chão é 80°. Para o melhor desempenho, recomenda-se que não seja inferior a uma altura de instalação mínima de 322 mm (medida desde o chão até ao rebordo superior do grampo):

Ajustar a subestrutura para a largura e ângulo corretos da estrutura dianteira

NOTA: Certifique-se de que o diâmetro do tubo dianteiro já está ajustado (consulte a secção 4.1)

- Desaperte os parafusos (A) e (B) das braçadeiras



- Desaperte os parafusos (C) da subestrutura



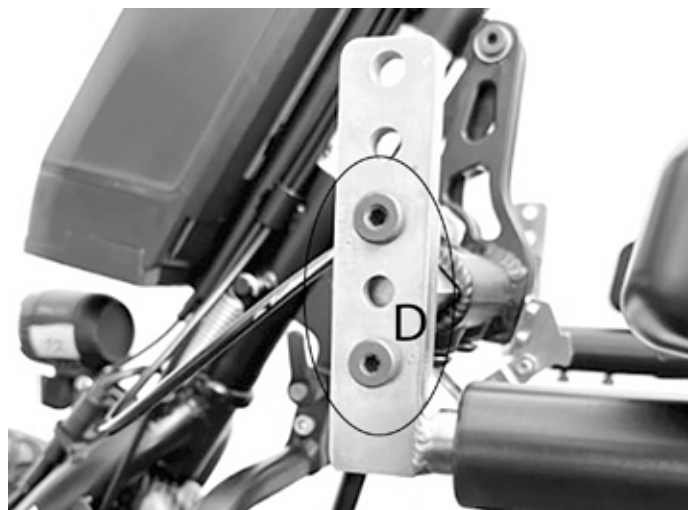
- Mova o StreetJet para a frente da cadeira de rodas



- Empurre a alavanca para fechar as braçadeiras



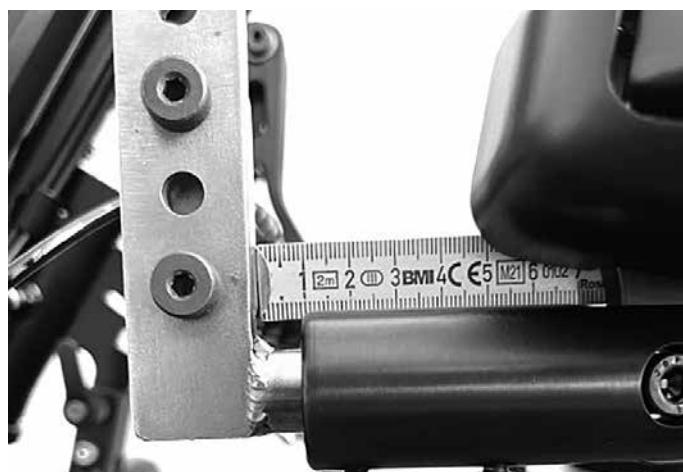
- Certifique-se de que as braçadeiras são posicionados numa secção reta do tubo (min. 45 mm) e que não interferem com qualquer parte da cadeira de rodas
- Se o comprimento do tubo reto não for suficiente, reposicione a altura do braço de fixação para ajustar a altura das braçadeiras
 - Abra os parafusos (D)
 - Reposicione os braços de fixação
 - Aperte os parafusos (D) com um binário de 16 Nm.



- Aperte os parafusos (C) com um binário de 16 Nm.

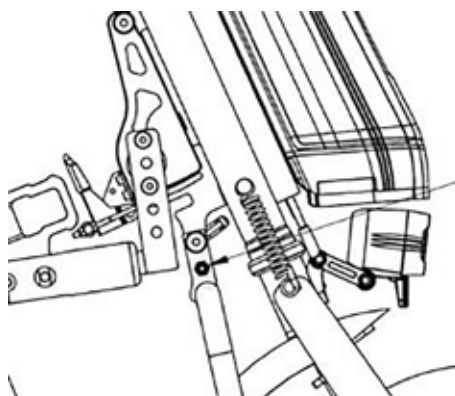


- Certifique-se de que a distância entre a placa de montagem e a braçadeira não excede 20 mm.

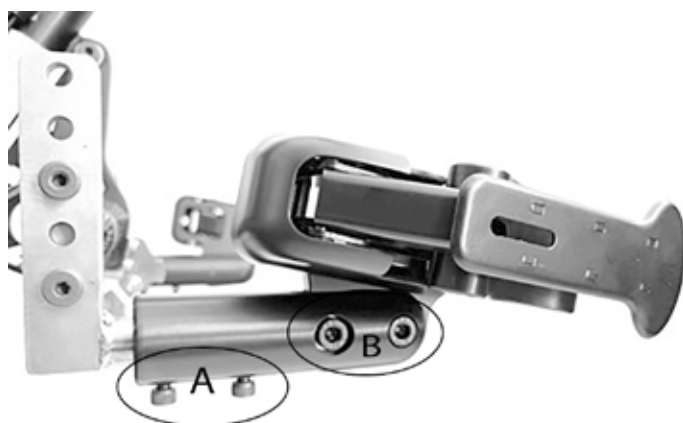


Certifique-se de que, em qualquer caso, a roda motriz / suporte e a placa para os pés / pés não podem estar em contacto. (consulte a secção 5.0)

- Se ocorrer o contacto entre a roda motriz e a placa para os pés ou pés, posicione o StreetJet para que a roda motriz e a placa para os pés ou pés deixem de estar em contacto
- Se ocorrer qualquer contacto entre o suporte e a placa para os pés, a posição do suporte StreetJet deve ser ajustada. Isto é feito removendo o parafuso e porca M6 e reposicionando o suporte no segundo furo de ajustamento. O parafuso e porca pode ser apertado com um binário de 12 Nm para fixar o suporte.



- Aperte os parafusos (A) com um binário de 12 Nm e (B) com um binário de 20 Nm



PERIGO!

Aperte novamente 30 minutos depois de utilizar o StreetJet, e depois aperte novamente após 24 horas.

PERIGO!

De qualquer maneira, certifique-se de que a folga entre os pés do utilizador e a roda motriz é suficientemente grande, mesmo com o bloqueio total da direção. Em caso algum, a roda motriz deverá tocar nos pés do utilizador durante a condução. Isto poderá causar ferimentos.

NOTA:

Sempre que as especificações do binário forem especificadas, recomendamos vivamente que utilize um medidor de binário (não incluído) para verificar se a especificação do binário correta é respeitada. Excepto quando indicado em contrário, o binário genérico para parafusos M6 é 7 Nm.

CUIDADO:

Alguns dos parafusos usados no fabrico têm travamento roscado (ponto azul nas rocas) e podem ser usados até três vezes. Depois, deverão ser substituídos por novos parafusos com fixador de rosca. Alternativamente, pode colocar travamento da rosca Loctite™ 243 nos parafusos e reinstalá-los.

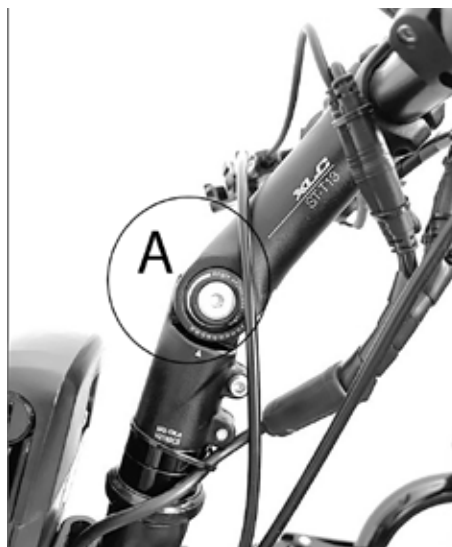
CUIDADO!

Respeite sempre o binário correto.

Regulação da posição do guiador

O ângulo da posição do guiador pode ser ajustado de 0° a 90°.

Para alterar o ângulo da haste, desaperte o parafuso (A). Agora pode mover a haste para o ângulo pretendido (ajustável infinitamente). Depois de ajustar, aperte o parafuso (A) com um binário de 20 Nm.



PERIGO!

Certifique-se de que os cabos foram bem ligados, protegidos e presos corretamente. Certifique-se de que não existem cabos dobrados ou esticados. Se necessário, utilize braçadeiras para prender os cabos.

5.0. Ancorar e desancorar o dispositivo de tração (pelo utilizador)

PERIGO!

Certifique-se sempre de que o dispositivo está desligado antes de ancorar e desancorar.

Certifique-se de que a cadeira de rodas está completamente ligada ao dispositivo de tração antes de usar.

Tal como com todas as peças móveis, existe o risco de entalar os dedos ou prender a roupa. Acione a alavanca do grampo e o parafuso de bloqueio com o máximo cuidado.

5.1. Acoplagem

1. Desligue o dispositivo de tração com o interruptor na bateria.
2. Conduza com a estrutura dianteira da cadeira de rodas com os grampos de fixação (Fig. 1)
3. Acione os travões da cadeira de rodas. (Fig. 2)
4. Feche os grampos empurrando pelo lado de fora (Fig. 3)
5. Puxe e segure a alavanca de libertação no guiador (Fig. 4a)
6. Em paralelo, empurre o guiador para a frente / cima (Fig. 4b)
7. E liberte a alavanca de extração (Fig. 4c).
8. Feche o manípulo da braçadeira, empurrando-o para cima para além do ponto central morto. (Fig. 5).
9. Desengate os travões da cadeira de rodas só mesmo antes de começar a conduzir (Fig. 6).



PERIGO!

- Antes de começar a conduzir, certifique-se de que o dispositivo de tração está corretamente ancorado e que todas as peças de fixação estão fechadas.
- Se não for possível fechar corretamente as peças de fixação, ou se tem razões para crer que não estão corretamente fechadas, contacte o seu fornecedor para verificar isto. Em caso algum deve começar a conduzir, porque existe o risco de acidente e ferimentos.
- A folga entre as rodas giratórias da cadeira de rodas e o chão deve ser de, pelo menos, 40 mm - caso contrário, existe o risco de acidente e ferimentos.
- Os procedimentos para ancorar e desancorar devem ser sempre efetuados numa superfície nivelada.
- Com todas as peças móveis, tenha cuidado com os seus dedos - pode ficar entalado.

NOTA:

Antes de começar a conduzir, confirme a seguinte lista de verificação.

- Ambas as braçadeiras terminam a, pelo menos, 20 mm da roda motriz.
- A alavanca está completamente fechada e não há folga.
- A folga entre as rodas giratórias da cadeira de rodas e o chão é de, pelo menos, 40 mm.

5.2. Desacoplamento

1. Acione os travões da cadeira de rodas.
2. Desligue o dispositivo de tração com o interruptor na bateria.
3. Solte o manípulo da braçadeira.
4. Empurre suavemente o guiador para a frente/cima.
5. Puxe e segure a alavanca no guiador
6. Agora, baixe lentamente o dispositivo de tração até as rodas giratórias da cadeira de rodas tocarem no chão.
7. Abra as braçadeiras, virando-os para os lados.
8. Mova o dispositivo de tração para a frente

PERIGO!

Com todas as peças móveis, tenha cuidado com os seus dedos - pode ficar entalado.

Os procedimentos para ancorar e desancorar devem ser sempre efetuados numa superfície nivelada.

Pouse o dispositivo de tração com cuidado no chão para não ficar danificado.

6.0 Funcionamento

Palavra	Definição
 PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 AVISO!	Alerta o utilizador para um risco de lesão física se a sugestão não for respeitada
 CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática

6.1. Travões

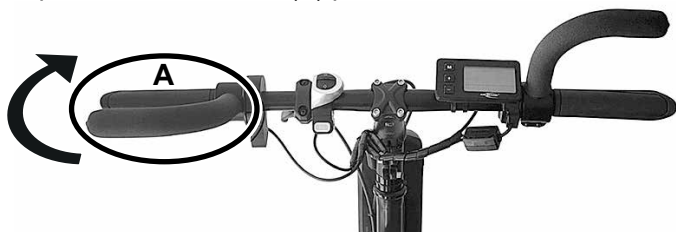
O dispositivo de tração tem dois travões:

- um travão de disco mecânico acionado por uma alavanca de travão no guiador (A), um sistema mecânico opcional de travões duplos com alavanca dos travões no lado direito e esquerdo
- um travão elétrico, ativado com a aleta de ativação no guiador (B). O travão elétrico só funciona quando o dispositivo de tração estiver ligado e pronto a ser usado.



Controlos Quad

O travão do controlo da tetraplegia é acionado empurrando a alavanca (A) para a frente.



Antes de conduzir, familiarize-se com a operação, resposta e força de travagem de ambos os travões.

PERIGO!

- O travão elétrico só funciona quando o dispositivo de tração estiver ligado e pronto a ser usado.
- Só conseguirá atingir a força máxima de travagem com o travão de disco metálico.
- Se acionar súbita e firmemente os travões, poderá cair para a frente, com o tronco primeiro, sofrendo possíveis ferimentos. Assim, estabilize-se sempre antes de segurar nos manípulos firmemente com as duas mãos.
- A força de travagem pode ser significativamente prejudicada por qualquer um dos seguintes fatores:
 - Piso desgastado dos Pneus
 - Pressão dos pneus demasiado baixa ou alta.
 - Pneus sujos e molhados
 - Pastilhas do travão desgastadas
- Certifique-se de que as almofadas e discos dos travões não ficam sujos com óleo e/ou massa lubrificante. Neste caso, deve substituir as borrachas dos travões. A massa lubrificante do disco dos travões deve ser profissionalmente removida com um produto de limpeza para travões.
- O travão de disco não é auto-ajustável e deve ser reajustado quando as pastilhas do travão ficarem desgastadas. Contacte o seu fornecedor para efetuar este trabalho.
- Tenha em conta que o estado da superfície do chão pode afetar significativamente a eficiência da travagem.
- Tenha em conta que a distância de paragem é maior quando travar ao descer uma inclinação.
- O efeito de travagem será significativamente reduzido se a superfície estiver molhada, suja, com areia, com pedras, for irregular ou se, de outro modo, for afetada por condições ambientais. É melhor evitar estas condições. Se não for possível, adapte o seu estilo de condução para evitar riscos de potenciais acidentes graves.
- Verifique sempre a eficiência dos travões antes de começar a conduzir para garantir que funcionam corretamente. Os travões devem ser inspecionados periodicamente pelo seu agente e ajustados, se necessário.
- Se parar num declive acentuado (para cima), o travão do dispositivo de tração pode não travar a unidade combinada por causa da falta de tração da roda dianteira.

6.2. Ligar e desligar

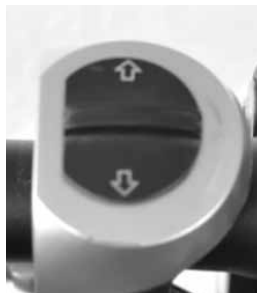
O seu dispositivo de tração tem dois interruptores:

- Um interruptor para ligar/desligar na caixa da bateria - ligue sempre este primeiro (para tal, consulte "Ligar e desligar a bateria").
- Um interruptor para ligar/desligar no visor: se premir o botão "On/Off" superior (durante 2 segundos), pode ligar ou desligar o dispositivo de tração.
- Pode ligar as luzes, se premir o botão "+" no visor durante 2 segundos. Para desligar, prima novamente o botão "+" durante 2 segundos. Também pode ligar e desligar a luz de fundo do visor com as luzes.

AVISO!

- Desligue sempre o dispositivo de tração antes de estacionar ou ligar para evitar qualquer operação não intencional
- Quando não usar, desligue o dispositivo de tração com o interruptor na bateria.

6.3. Selecionar a direção de marcha



- O interruptor de controlo de direção no guiador permite-lhe selecionar a direção de marcha. Quando empurrar o interruptor para a frente na direção de marcha, o dispositivo de tração move-se para a frente quando acionar o acelerador.

- Para alterar a direção de marcha, deve parar completamente o dispositivo de tração. Então, pode mover o interruptor de controlo de direção para trás (direção de marcha atrás). Se acionar o acelerador, move o dispositivo de tração para trás.

PERIGO!

- A direção de marcha só pode ser alterada quando o dispositivo estiver estacionado. Se ativar o interruptor de controlo de direção enquanto conduz, só terá efeito quando estacionar o dispositivo.
- Antes de começar conduzir, verifique a posição do interruptor de controlo de direção para evitar mover não intencionalmente em marcha atrás (risco de ferimentos).
- Quando conduzir em marcha atrás, tenha em atenção o que o rodeia para evitar colisões.
- Tenha em conta que a direção tem um comportamento diferente em marcha atrás do que em marcha à frente. Movimentos de direção abruptos podem resultar numa queda (risco de ferimentos).

6.4. Controlar a velocidade (acelerador)

- Se usar o acelerador (A), pode controlar a velocidade com o polegar da sua mão direita.
- Se aplicar mais pressão, a velocidade aumenta, se reduzir a pressão, a velocidade reduz.
- Quando largar o acelerador, a velocidade baixa gradualmente e o dispositivo de tração fica completamente parado.



Controlos Quad

O acelerador do controlo da tetraplegia é acionado pushing a alavanca (B).



PERIGO!

- Adapte sempre a sua velocidade ao que o rodeia para evitar colisões (risco de ferimentos).
- Familiarize-se com a maneira como a unidade combinada faz as curvas antes de conduzir a velocidades mais altas (risco de ferimentos).
- Antes de acionar o acelerador, verifique sempre se o interruptor de controlo de direção está regulado consoante a direção de marcha pretendida.
- Desligue sempre o dispositivo de tração quando ancorar ou desancorar e também quando não o usar, para evitar ativar acidentalmente o acelerador.

NOTA:

- Se conduzir durante longos períodos de tempo à velocidade máxima, o motor pode ficar sujeito a uma carga térmica extrema. Para evitar o sobreaquecimento, a energia é limitada até o motor atingir novamente a temperatura normal de funcionamento.

6.5. Selecionar os níveis de condução

- Pode selecionar níveis de condução diferentes (1, 2, 3) com o visor, estes determinem a velocidade máxima possível nesse nível de condução específico.
- Pode selecionar os níveis de condução com os botões “+” e “-” no visor. O nível de condução selecionado é apresentado no canto superior direito do visor.

NOTA:

- A velocidade máxima e o desempenho máximo do motor só serão atingidos no nível de condução 3.

6.6. Controlo de velocidade de cruzeiro



- Quando usar o botão de pressão amarelo (A), integrado na caixa do interruptor de controlo de direção, a atual velocidade do dispositivo de tração pode ser mantida (controlo da velocidade de cruzeiro) sem ser necessário manter o acelerador pressionado.
- Acelera o dispositivo de tração até à velocidade pretendida e depois prima o botão de pressão amarelo. O dispositivo de tração mantém essa velocidade, mesmo que não pressione o acelerador.

- Se premir novamente o botão de pressão ou se acionar o travão (tanto o mecânico, como o travão elétrico), o controlo da velocidade de cruzeiro será imediatamente desativado.
- Quando o controlo da velocidade de cruzeiro for ativado, não é possível acelerar com o acelerador. Para fazer isto, deve desativar o controlo da velocidade de cruzeiro.

⚠ PERIGO!

- O controlo da velocidade de cruzeiro só pode manter a velocidade definida em termos de potência de motor disponível. Se subir um declive com o controlo da velocidade de cruzeiro ativado, a velocidade poderá ser reduzida.
- Quando descer um declive com o controlo da velocidade de cruzeiro ativado, a unidade tentará manter a velocidade definida com o auxílio do travão de motor elétrico. Quando o declive for demasiado acentuado e o travão elétrico já não for suficiente, a velocidade aumentará. Se necessário, deverá ativar o travão mecânico para manter a velocidade pretendida.

⚠ PERIGO!

- Familiarize-se com a operação do controlo da velocidade de cruzeiro antes de o usar. Pratique a ativação/desativação nas velocidades mais baixas.
- Mesmo com o controlo da velocidade de cruzeiro ativado, deverá estar constantemente atento e preparado para travar.
- Preste especial atenção à sua velocidade quando descer declives com o controlo da velocidade de cruzeiro ativado. Controle manualmente a velocidade se necessário com o travão mecânico (risco de ferimentos).

NOTA:

- Se não usar o dispositivo de tração durante muito tempo, recomendamos que ligue o seu dispositivo de tração a cada 4 semanas e deixe as rodas rodarem durante aproximadamente 5 minutos a baixa velocidade para garantir a distribuição da massa lubrificante em todas as posições dos rolamentos, para impedir a sua corrosão.

6.7. Funções do visor



Ligar e desligar

Seleção do nível de condução; Luzes ligadas/desligadas

Seleção do nível de condução

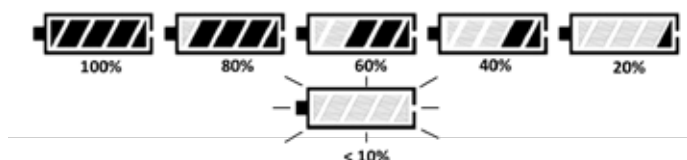
- Depois de ligar o dispositivo de tração com o botão “On/Off” premido durante 2 segundos (veja também “Ligar e desligar”), o visor apresenta a atual velocidade no ecrã principal e o total de quilómetros no ecrã adicional. Além disso, o nível de condução selecionado (depois de ligar, o nível de condução 1 é pré-selecionado) assim como a atual carga da bateria são apresentados.

6.7.1 Luzes:

Pode ligar e desligar as luzes premindo o botão “+” durante 2 segundos. Isto é representado pelo símbolo relevante no visor (canto superior esquerdo).

6.7.2 Capacidade da bateria:

Isto é apresentado em incrementos de 20%. Assim que o indicador da bateria começar a piscar, deve carregá-la imediatamente.



6.7.3 Modo de visualização:

Se premir o botão “On/Off”, pode selecionar vários modos de visualização:



1. Modo de visualização: “SPEED” - Velocidade

2. Modo de visualização: “AVG SPEED” - Velocidade média

3. Modo de visualização: “SPEED MAX” - Velocidade máxima conduzida

4. Modo de visualização: “ODO” - Conta-quilómetros, distância total conduzida

5. Modo de visualização: “TRIP” – Distância total conduzida, desde que reiniciou os valores da última viagem (consulte a secção para eliminar a medição da viagem)

6. Modo de visualização: “TRIP TIME” – Total de horas de condução, desde que reiniciou os valores da última viagem (consulte a secção para eliminar a medição da viagem)

⚠ PERIGO!

- Efetue as configurações apenas com o dispositivo estacionado e nunca enquanto conduz.

6.7.4 Ecrã de códigos de avarias:

quando o sistema eletrónico detetar uma avaria no sistema, estas são apresentadas como códigos de avaria no visor.



O código de avarias é sempre apresentado no canto inferior direito do visor.

Ecrã de códigos de erro	
Código de avaria	Descrição
30	Erro de comunicação

Controlador de códigos de erro	
Código de avaria	Descrição
13	Erro de sobreaquecimento
14	Erro de tensão
15	Erro de saída do motor
16	Erro do processador
17	Erro do motor de proteção anti rotação
19	Erro do sensor de velocidade
21	Erro de sob corrente / MOSFET
22	Erro de controlo do acelerador
23	Erro de fase do motor
24	Erro do sensor de Hall
25	Erro do sinal do travão

As avarias podem ocorrer uma vez esporadicamente. Sempre que o dispositivo for reiniciado, o código de avaria é eliminado. Se a avaria ocorrer novamente, recomendamos que anote o código de avaria e contacte o seu fornecedor.

6.7.5 Definições:

Pode abrir o menu de definições e premir o botão + e - durante 2 segundos para configurar as definições básicas.

NOTA:

- Estas definições só podem ser configuradas quando estiver estacionado.

1. Apagar o tripómetro:

prima os botões “+” e “-” simultaneamente e mantenha-os premidos durante 2 segundos. O menu abre-se.



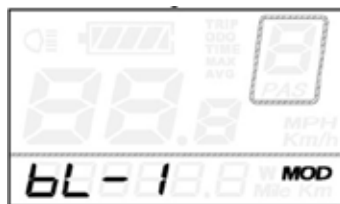
O ecrã apresenta “tC-n”, se premir o botão “+”, pode alternar entre “tC-n” (não reponha os quilómetros diários a zero) e “tC-y” (repor quilómetros diários a zero). Selecione “tC-y” para reiniciar o odómetro e prima

o botão “On/Off” durante 2 segundos para confirmar a alteração e sair do menu.

ou

Prima durante breves instantes o botão “On/Off” para confirmar e ativar o ponto do menu seguinte.

2. Regular o brilho da luz de fundo do visor: “bL” (“backlight”) será apresentado no ecrã e a luz de fundo do ecrã será ligada.



Para regular o brilho, pode selecionar um de três níveis de brilho (bL-1/ bL-2/ bL-3) com os botões “+” e “-”. Prima o botão “On/Off” durante 2 segundos para confirmar a alteração e sair do menu.

ou

Prima durante breves instantes o botão “On/Off” para confirmar e ativar o ponto do menu seguinte.

Ajustamento da aceleração:

“SSP” não será mostrado no visor.

Para ajustar a aceleração, pode selecionar um de quatro níveis de aceleração (SSP:1/ SSP:2/ SSP:3/ SSP:4) com os botões “+” e “-” (1=aceleração alta / 4=aceleração baixa). Prima o botão “M” durante 2 segundos para confirmar a alteração e sair do menu.

SSP:1 aceleração máx.
SSP:2 aceleração alta
SSP:3 aceleração média
SSP:4 aceleração baixa

Para guardar as definições e voltar para o ecrã principal, prima M durante dois segundos.

ou

Prima durante breves instantes o botão “On/Off” para confirmar e ativar o ponto do menu seguinte.

6.7.6 Alterar as unidades:

“U” (“Unidade”) não será apresentado no visor.

Com os botões “+” e “-” pode alternar entre “U-1” (milhas, mi/h) e “U-2” (quilómetros, km/h). Prima o botão “On/Off” durante 2 segundos para confirmar a alteração e sair do menu.

7.1 Introdução

A bateria fornecida com o produto só deve ser usada para dar energia ao Empulse StreetJet da Sunrise Medical. Não é necessário ligar qualquer outro componente. Qualquer outra utilização requer a autorização escrita do fabricante.

Este manual de operação só descreve a utilização da bateria indicada acima que corresponde à melhor tecnologia à data da impressão.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações resultantes de novos desenvolvimentos dos requisitos mecânicos, de software e legais. O fabricante considera o seguinte como utilizações indevidas da bateria:

- Utilização da bateria que viole as instruções e recomendações deste manual de funcionamento.
- Exceder os limites técnicos estipulados neste manual de funcionamento.
- Modificações técnicas da bateria.
- Alteração do software da bateria.
- Acessórios não autorizados ou utilização não autorizada da bateria.
- O fabricante não será responsabilizado por quaisquer danos causados pela utilização indevida da bateria.

Palavra	Definição
 PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 AVISO!	Alerta o utilizador para um risco de lesão física se a sugestão não for respeitada
 CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática

7.2 Instruções de segurança para a bateria e carregador

AVISO!

Leia e respeite as seguintes instruções e precauções de segurança antes de activar a bateria e antes de começar a carregar.

PERIGO!

- Caso não respeite as precauções e instruções de segurança, pode danificar o produto ou causar um choque eléctrico, fogo e/ou ferimentos graves.
- A bateria de ião contém substâncias químicas que podem causar reações adversas se não respeitar as instruções de segurança especificadas.

CUIDADO!

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento destas instruções.

Instruções de segurança e precauções sobre como utilizar a bateria:

AVISO!

- Antes de utilizar pela primeira vez, a bateria deve ser completamente carregada.
- A bateria só pode ser usada em temperaturas entre os -15° C e o +45° C.
- A bateria não deve ser exposta a calor (por exemplo, radiadores) ou a fogo. A exposição a fontes de calor externas pode fazer explodir a bateria.
- Na (improvável) eventualidade da bateria sobreaquecer ou incendiar, deve garantir que a bateria não entra em contacto com água ou outros líquidos. O único agente adequado para extinguir incêndios recomendado pelos fabricantes de células é areia.
- Se possível, carregue a bateria depois de cada utilização.
- Para usar com qualquer outro propósito que não o pretendido pela Sunrise Medical, deverá pedir autorização por escrito ao fabricante.
- A bateria não deve ser aberta ou desmontada. A abertura incorrecta ou destruição intencional da bateria implica o risco de ferimentos graves. Além disso, se abrir a garantir anula qualquer reclamação relacionada com a garantia.
- Nunca ligue os contactos da bateria da tomada de carregamento a objetos metálicos, ou certifique-se de que os contactos nunca tocam em objetos metálicos (por exemplo, com limalhas de metal).
- Se a tomada de carregamento estiver suja, limpe-a com um pano limpo e seco.
- Nunca mergulhe a bateria em água.
- A vida útil da bateria depende, entre outras coisas, do seu local de armazenamento. Por conseguinte, nunca deixe a bateria em locais quentes durante muito tempo. Em particular, utilize a bagageira de uma viatura estacionada ao sol só para transportar e não como local de armazenamento.

- A bateria não deve ser sujeita a impactos mecânicos. No entanto, se isto acontecer, o fabricante deverá inspecionar a bateria. Contacte o seu agente de serviço. Não deve continuar a utilizar uma bateria danificada.
- Se danificada ou com defeito, a bateria deve ser identificada e inspeccionada. Contacte o seu concessionário especializado e discuta com ele o que fazer a seguir em termos de devolução e de reparação. A bateria com defeito/danificada não deve ser utilizada ou aberta novamente.
- Certifique-se sempre de que a bateria está limpa e seca.
- Carregue a bateria num espaço subterrâneo resistente ao fogo e calor underground. Não aproxime objetos facilmente inflamáveis da bateria.
- O manuseio incorreto pode causar sobreaquecimento, incêndios ou explosões.

Instruções de segurança e precauções sobre como armazenar a bateria:

⚠️ AVISO!

- Proteja a bateria assim que a remover do carregador da bateria ou do motor. Nunca permite a entrada de humidade ou de partículas estranhas (por exemplo, fragmentos de metal, unhas pequenas, rebarbas ou outros metais condutores) no interior da bateria.
- Não exponha a bateria a humidade de qualquer tipo durante o armazenamento (água, chuva, neve, etc.).
- Antes de armazenar, carregue a bateria e verifique o seu estado cada 3 meses.
- Armazene a bateria num local fresco e seco onde não sofra dano e que dificulte o acesso não autorizado.
- Para garantir a vida útil máxima da bateria, deverá guardá-la a uma temperatura de 10° C a 25° C e com uma humidade de 20% a 75%.
- As condições de armazenamento da bateria podem ser consultadas na secção de especificações técnicas.
- Evite a luz direta do sol.
- Quando não usar a bateria, recarregue-a, pelo menos, a cada 12 semanas para evitar danos.

Instruções de segurança e precauções sobre o processo de carregamento:

⚠️ AVISO!

- Carregue a bateria apenas num ambiente ventilado, seco e sem poeiras.
- Não carregue a bateria perto de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não exponha a bateria a humidade de qualquer tipo durante o carregamento (água, chuva, neve, etc.).
- Não efetue o processo de carregamento em salas onde a humidade possa afetar a bateria.
- A bateria só deve ser carregada a temperaturas entre 0° C e 40° C. Se tentar carregar fora dos limites de temperatura, o mecanismo da bateria desliga automaticamente o processo de carregamento.
- Utilize apenas o carregador designado para carregar a bateria. A sua Ortopedia especializada pode fornecer a informação relevante.

⚠️ PERIGO!

- A utilização de um carregador não adequado pode causar avarias e reduzir a vida útil da bateria. Há também o risco de incêndio e de explosão.
- Quando completar o processo de carregamento, desligue o carregador primeiro da entrada elétrica antes de desligar a bateria.
- Garante uma circulação de ar adequada assim que a bateria estiver carregada. Em princípio, carregue a bateria apenas com supervisão.
- As baterias danificadas não devem ser carregadas ou utilizadas.
- Os carregadores de baterias danificados (ficha, caixa, cabo danificado) não devem ser utilizados.

Informações e precauções de segurança sobre como transportar a bateria:

⚠️ AVISO!

- A bateria tem células de ião de lítio. O transporte e entrega da bateria estão, assim, sujeitos a todos os requisitos legais aplicáveis, que devem ser escrupulosamente respeitados. Por exemplo, uma bateria com defeito nunca deve ser transportada de avião.
- Se a sua bateria tiver defeito, leve-a pessoalmente ao seu concessionário especializado porque transportar baterias de lítio pelo correio ou outro serviço de transporte está sujeito a regras e regulamentos rigorosos. Mais uma vez, recomendamos que contacte o seu concessionário especializado.
- Sendo que os regulamentos de transporte mudam anualmente, recomendamos vivamente que consulte o seu operador de viagens, companhia aérea ou linha de transportes antes de partir para saber quais os atuais regulamentos aplicáveis. Uma bateria com defeito nunca ser transportada de avião ou guardada na bagagem.

NOTA:

- Se a sua bateria for instalada no dispositivo de tração durante o transporte, aplicam-se normas menos rígidas de transporte de acordo com UN3481.
- Certifique-se de que guarda a embalagem da bateria caso seja necessário transportá-la.
- Fale com o seu concessionário especializado sobre o transporte antes da viagem.

Informações e precauções de segurança sobre o carregador:

⚠️ AVISO!

- Antes de começar a carregar, leia e respeite todas as instruções e precauções fornecidas com o carregador e as seguintes precauções e informações de segurança.
- Utilize apenas o carregador designado para carregar a bateria. A sua Ortopedia especializada pode fornecer a informação relevante.
- Quando completar o processo de carregamento, recomendamos que desligue o carregador primeiro da entrada elétrica antes de desligar da bateria.
- Não exponha o carregador a humidade de qualquer tipo durante o carregamento (água, chuva, neve, etc.).
- Não efetue o processo de carregamento em salas onde a humidade possa afetar o carregador.
- Atenção à condensação. Se transportar o carregador de uma sala fria para uma sala quente, poderá formar-se condensação. Neste caso, evite utilizar o carregador até toda a condensação ter dissipado. Tenha em conta que isto pode levar várias horas.
- Nunca transporte o carregador pelo cabo elétrico ou pelo cabo do carregador.
- Nunca puxe pelo cabo elétrico para desligar o carregador da tomada elétrica.
- Nunca sujeite o cabo e ficha a qualquer tipo de pressão. Se esticar ou dobrar o cabo, entalar o cabo entre uma parede e a estrutura de uma janela ou pousar objetos pesados no cabo ou na ficha poderá causar um choque elétrico ou fogo.
- Coloque o cabo elétrico e o cabo de carregador afixado para de modo a que ninguém o pise ou tropece nele e para proteger ambos os cabos contra efeitos nocivos ou stress.
- Não utilize o carregador se o cabo elétrico, cabo de carregamento ou fichas instaladas nos cabos estiverem danificadas. As peças danificadas devem ser substituídas imediatamente por um concessionário especializado autorizado.
- Não utilize ou desmonte o carregador quando este receber uma pancada forte ou tiver sido largado ou danificado de qualquer maneira.
- O carregador não deve ser manuseado por crianças.
- Nunca tente desmontar ou modificar o carregador.
- Não tape o carregador durante o carregamento ou pousar qualquer objeto no dispositivo.
- Nunca toque com os terminais da ficha de carregamento em qualquer objeto de metal.
- Certifique-se de que a ficha está firmemente inserida na entrada.
- Nunca toque nas fichas com as mãos molhadas.
- Não utilize a ficha do carregador e/ou ficha da rede elétrica se estiver molhada ou suja. Antes de a ligar, limpe a ficha com um pano seco.

7.3. Notas para transporte em aviões

O transporte de baterias de ião-lítio ou levá-las consigo em aviões está sujeito a normas rígidas. As diretrizes variam entre companhias aéreas. Em todos os casos, contacte a companhia aérea ou transportadora, antes de transportar ou enviar o dispositivo num avião que seja alimentado por baterias de ião-lítio.

⚠️ AVISO!

- A bateria do Empulse StreetJet contém células de ião-lítio. Para envio ou transporte, deve respeitar todas as diretrizes legais relevantes.
- As diretrizes para enviar baterias de ião-lítio ou para transporte em aviões podem mudar. É essencial que contacte a sua companhia aérea ou operador de viagens para obter todas as informações sobre as atuais diretrizes antes de fazer a viagem ou planear o envio.
- Baterias com defeito não podem ser transportadas em aviões em caso algum.
- Se a sua bateria tiver defeito, contacte o seu fornecedor para saber como proceder. Neste caso, aplicam-se condições especiais de transporte de produtos perigosos.
- Em todos os casos, desligue a bateria a transportar e proteja os contactos na parte inferior da bateria para não causar curto-circuito.

7.4. Ligar e desligar a bateria

A bateria tem um interruptor para ligar/desligar na caixa (A). A corrente só é transmitida se a bateria estiver ligada. O dispositivo de tração só pode ser ligado se a bateria estiver ligada.

Para ligar, proceda do seguinte modo:

- Prima rapidamente o botão ON/OFF na caixa da bateria. O LED vermelho indica que a bateria está desligada (ON).
- Para desligar, deve premir novamente o botão ON/OFF (A) durante 2 segundos.
- A bateria irá desligar automaticamente após 60 minutos.



NOTA:

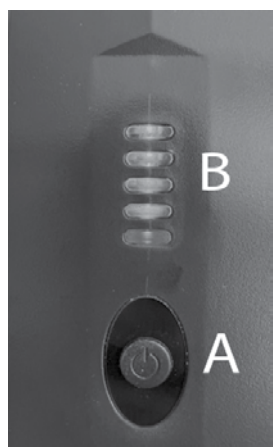
- Desligue sempre a bateria quando não usar o dispositivo de tração. Deste modo, pode garantir que não há passagem de corrente e que o risco de Auto descarga da bateria é tão reduzido quanto possível.

AVISO!

- Desligue sempre a bateria antes de remover o dispositivo de tração.

7.5. Ecrã do estado de carga da bateria

A bateria tem um indicador do estado da carga integrado. Encontra-se na parte dianteira da bateria. Com este indicador, pode verificar o estado da carga da bateria rápida e facilmente.



- Prima rapidamente o botão ON/OFF (A)
- 4 LED verdes (B) significam 100% de carga, 3 LED = 75%, 2 LED = 50%, 1 LED = 20%
- O visor desliga-se aproximadamente após 10 segundos.

7.6. Desconectar a bateria

- A bateria pode ser removida para carregar ou para evitar roubos.
- Para evitar a remoção não autorizada da bateria, esta está presa ao suporte com um cadeado.
- A bateria pode ser removida da seguinte maneira:
 - Desligue a bateria (consulte “Ligar e desligar a bateria”).
 - Abra o cadeado com a chave. Para tal, introduza a chave no cadeado e rode-a 90° na direção contrária à dos ponteiros do relógio até parar. Mantenha-a nessa posição
 - Pode agora inclinar a bateria para a direita (na direção da marcha). Para tal, segure a bateria na parte de cima e empurre-a para o lado.
- Para instalar, introduza a parte inferior na placa do chão do suporte da bateria, depois empurre a parte superior da bateria com cuidado contra o suporte da bateria e empurre para a esquerda (na direção da marcha) até a bateria encaixa no suporte.



NOTA:

- O dispositivo de tração é fornecido com duas chaves. Guarde sempre as chaves em locais diferentes e anote o número das chaves.

7.7. Carregar a bateria

Carregue a bateria completamente antes da primeira utilização. A carga da bateria aquando da entrega é, geralmente, 30%. A bateria pode ser carregada em qualquer nível de carga sem afectar negativamente a sua vida útil. A vida útil máxima da bateria é garantida quando carregada a uma temperatura ambiente entre +10° C e +25° C.

- A bateria pode ser removida para carregamento mas também pode ser carregada instalada no dispositivo de tração.
- Para carregar, ligue a bateria ao carregador fornecido com o produto. Remova as tampas de borracha da tomada de carregamento da bateria, depois ligue a ficha de carregamento à tomada de carregamento e aperte a porca da tampa.
- Agora, ligue a ficha eléctrica do carregador a uma tomada.
- Durante o processo de carregamento, a LED no carregador acende-se a vermelho.
- Quando a bateria estiver completamente carregada, a LED do carregador muda para verde.
- Os LEDs do indicador de estado da carga da bateria também apresentam o atual estado da carga da bateria.

NOTA:

- Antes de ligar a ficha à tomada, certifique-se de que ambas as peças estão limpas e que não contêm partículas de metal. Se detectar essas partículas, use um pano seco e limpo para as remover.
- Durante o carregamento, não é possível usar o dispositivo de tração.

AVISO!

- Não deixe as baterias/conjunto de baterias sem supervisão durante o carregamento.
- O processo de carregamento termina automaticamente assim que a bateria estiver completamente carregada. Isto evita o sobreaquecimento.
- Não deixe o carregador ligado à tomada eléctrica mais tempo do que o necessário.
- Quando completar o processo de carregamento, desligue o carregador primeiro da entrada eléctrica antes de desligar a bateria.
- Antes de utilizar o dispositivo, verifique sempre o nível da carga da bateria
- A bateria deve estar completamente carregada antes de a utilizar para garantir a assistência motorizada em qualquer altura.
- A bateria só pode ser carregada numa sala seca com temperaturas entre o 0° e o 40° C.
- Recomendamos que carregue completamente a bateria antes de a guardar durante muito tempo, por exemplo, durante uma pausa no inverno e que a recarregue periodicamente (a cada 12 semanas aproximadamente).

7.8 Garantia das baterias:

As garantias das baterias estão em vigor durante os períodos estabelecidos pelos fabricantes. No entanto, a maioria destas garantias estão sujeitas a uma cláusula de desgaste e rotura. Se desgastar genuinamente as suas baterias em 24 meses, não poderá obter baterias de substituição em garantia.

8.0 Manutenção e resolução de problemas

O dispositivo de tração está equipado com roda de 30 cm ou 40 cm.

Certifique-se de que a pressão dos pneus é sempre a pressão recomendada, porque isto irá afetar significativamente as características da condução. Se a pressão dos pneus for demasiado baixa, o movimento e capacidade de manobra são mais difíceis porque causa da maior resistência de rodagem, o que requer um maior esforço.

A pressão ótima dos pneus (normalmente 3-4 bar) está assinalada na parede do pneu.

8.1. Instalação e reparação do pneu:

Para remover a roda/pneu:

- Desligue a bateria e remova-a cuidadosamente do dispositivo de tração.
- Desligue o cabo que liga a roda motriz ao dispositivo de tração na ligação. Certifique-se de que a ficha não fica coberta de sujidade ou de humidade e que os contactos são limpos com um pano limpo, seco. Não use óleo de lubrificação ou penetrante para limpar os contactos.
- Remova a roda motriz, desapertando as porcas usadas para prender a roda motriz à forquilha em ambos os lados e, depois, puxe a roda motriz para baixo para a remover da forquilha.
- Agora, puxe os pneus para fora do aro com as suas alavancas de plástico para pneus.

Antes de instalar uma nova câmara de ar interna:

Inspecione a base do ar e a parede interna do pneu para determinar se contêm corpos estranhos e, se necessário, limpe cuidadosamente.

Inspecione as condições da fita do aro, especialmente no orifício da válvula. Só fitas de aro bem instaladas e fortes oferecem proteção a longo prazo contra possíveis danos no tubo interior causados por rebarbas ou cabeças de raios afiadas.

Para instalar de novo:

- Coloque o tubo no interior do pneu e pouse o pneu no aro.
- Alinhe a haste da válvula com o rebordo do aro.
- Vire o pipo da válvula para fora.
- Encha lentamente até uma pressão de 3-4 bares
- Introduza a roda motriz no garfo.
- Aperte as porcas da roda com um binário de 40 NM.
- Ligue a ficha do cabo do motor ao dispositivo de tração, certifique-se de que a ficha não tem sujidade ou humidade e limpe os contactos com um pano seco e limpo. Não use óleo de lubrificação ou penetrante para limpar os contactos.
- Introduza cuidadosamente a bateria e ligue-a.

PERIGO!

Certifique-se de que aperta as porcas da roda com o binário correta

no lado esquerdo e direito da forquilha (40 Nm).

Depois de instalar, verifique novamente a pressão dos pneus.

8.2 Manutenção periódica

O seu dispositivo de tração está sujeito a elevados níveis de pressão quando usado e requer inspeções periódicas para garantir a sua segurança.

PERIGO!

Efetue periodicamente as inspeções visuais/manutenções como descrito em baixo, pelo menos a cada 4 semanas, e idealmente cada vez que for conduzir:

- Certifique-se de que todos os parafusos e as peças de fixação estão firmemente apertados.
- Verificação do funcionamento e segurança de todas as luzes (se instaladas).
- Verificação do funcionamento/segurança do sistema de ancoragem (dispositivo de tração e cadeira de rodas) para confirmar se estão seguros e verificar o desgaste.
- Verifique as pastilhas dos travões quanto a desgaste e se os travões funcionam corretamente. O travão de disco deve ser periodicamente reajustado/mantido por um fornecedor.
- Verifique o funcionamento do travão de disco (peça ao fornecedor para substituir os cabos e pastilhas dos travões, se necessário).
- Inspeção visual da forquilha e subestrutura intermédia quanto a danos (por exemplo, fendas, corrosão, deformação, etc.).
- Inspeção visual da estrutura da cadeira de rodas e das barras traseiras quanto a danos (por exemplo, fendas deformações, etc.).
- Verifique os pneus (piso, fendas, danos) e substitua, se necessário.
- Verifique a tensão dos raios e aros e cubos de todas as rodas (rodas da cadeira de rodas, também) quanto a danos.
- Verifique todos os cabos e fichas elétricas.
- Verifique se a cabeça de direção e guiador estão seguros.

8.3 Sistema elétrico

Se ocorrerem códigos de avaria, ou se o sistema elétrico do dispositivo de tração não funcionar como pretendido:

- Contacte o seu fornecedor.
- Ligue o dispositivo de tração e empurre-o para a frente 1 m à mão – verifique se está a funcionar novamente
- Desligue a bateria e remova-a cuidadosamente do dispositivo de tração.
- Verifique todas as ligações de fichas facilmente acessíveis quanto a sujidade ou humidade. Limpe os contactos, se necessário, com um pano limpo, seco. Use spray de contacto, se necessário, mas, em circunstância alguma, use óleo de lubrificação ou penetrante para limpar os contactos.

9.0 Especificações técnicas

Dados gerais	
Voltagem de Funcionamento	36 V
Limites da ação:	até 50km* (com bateria de 14 Ah) / até 26 km* (com bateria de 8 Ah)
Opções de velocidade máx.	6 km/h; 10/15/20 km/h opcional (a velocidade pode ser regulada em 3 níveis)
Potência de subida (nominal)	até 11% (6°)
Estabilidade dinâmica (categoria de inclinação)	6° / 10,5%
Padrões de inflamabilidade	testado de acordo com EN 12184
Carga máx.	120 kg
Peso total	Desde 15,5kg (com bateria de 14 Ah) / desde 15 kg (com bateria de 8 Ah)
Temperatura de armazenamento do dispositivo	Testada de acordo com ISO 7176-9 que permite temperaturas de funcionamento de -25 a +50 °C e uma temperatura de armazenamento de -40 a +65 °C

	12"	16"
Comprimento total (máx.)	638 mm	667 mm
Largura total (máx.)	580 mm	580 mm
Altura total (máx.)	803 mm	850 mm

Dados do motor		
Tamanho da roda	12"	16"
Tensão nominal	36 V	36 V
Potência	250 W (Nominal) 630 W (Máx.)	250 W (Nominal) 750 W (Máx.)
Força de aperto máx.	40 Nm	60 Nm
Nível de Protecção	IP44	IP44
Ruído do motor	máx. 65 +/-5 dbA com folga de 1 m	máx. 65 +/-5 dbA com folga de 1 m
Garantia	2 anos	2 anos

Dados da bateria	
Tipo de bateria	lão-lítio
Tensão nominal	36 V
Capacidade	14 Ah / 8 Ah
Energia elétrica	504 Wh / 288 Wh
Corrente de descarga	15 A (contínua) 18 A (menos de 10 minutos) 35 A (menos de 5 segundos)
Tempo de carregamento	7 - 8 horas (aproximadamente 2,0 A de corrente de carregamento para bateria de 14 Ah) / 3,5 - 4 horas (aproximadamente 4,0 A de corrente de carregamento para bateria de 14 Ah).
Limite de temperatura de carregamento	0 - 40°C
Temperatura de funcionamento	-15° a 45°
Limite de temperatura de armazenamento	-15 °C a 45 °C (até 1 mês) / -15 °C a 35 °C (até 6 meses)
Número máximo de ciclos de carregamento	1000
Nível de Protecção	IP65
Garantia	2 anos
Visor	Estado da bateria
Funções	Interruptor ON/OFF
Peso do conjunto da bateria:	2,6 kg (14 Ah) / 2,1 kg (8 Ah)

Carregador da bateria	
Disp.	100-240V AC
Tensão de fim de carga	42 V
Corrente de carregamento	2,0 A / 4,0 A
Nível de Protecção	IPx4

Controlador	
Tensão nominal	36 V
Corrente máx.	15 A
Nível de Protecção	IP54

Visor	
Visores	Estado da carga da bateria Nível de condução Total percorrido / distância percorrida Total de horas percorrido Velocidade atual em km/h Velocidade média Velocidade máxima Atual potência do motor em watts Códigos de erro

Acelerador de polegar	
Nível de Protecção	IPX4

Travão de polegar	
Nível de Protecção	IPX4

Unidade de controlo para a frente/trás, controlo da velocidade de cruzeiro	
Nível de Protecção	IPX4

Travão mecânico	
Nível de Protecção	IPX4

* A distância depende do terreno e das condições de condução prevalentes. O limite máximo especificado da ação é válido para condições de condução ideais (terreno nivelado, bateria recém-carregada, temperatura ambiente de 20 °C, condução sem problemas, etc.). Nas temperaturas mais baixas, a autonomia do dispositivo de tração pode ser inferior à autonomia especificada.

10.0 Notas sobre armazenamento

Bateria:

- Proteja a bateria assim que a remover do carregador da bateria ou do motor. Nunca permite a entrada de humidade ou de partículas estranhas (por exemplo, fragmentos de metal, unhas pequenas, rebarbas ou outros metais condutores) no interior da bateria.
- Evite armazenar em áreas húmidas para evitar a corrosão dos contactos da ficha.
- Não exponha a bateria a humidade de qualquer tipo durante o armazenamento (água, chuva, neve, etc.).
- Antes de armazenar, carregue a bateria e verifique o seu estado cada 3 meses.
- Armazene a bateria num local fresco e seco onde não sofra dano e que dificulte o acesso não autorizado.
- Para garantir a vida útil máxima da bateria, deverá guardá-la a uma temperatura de 10° C a 25° C e com uma humidade de 20% a 75%.
- Não guarde a sua bateria em locais com temperaturas superiores a 45° C ou inferiores a -15° C.
- Evite a luz directa do sol.
- Quando não usar a bateria, recarregue-a, pelo menos, a cada 12 semanas para evitar danos.

Dispositivo de tração:

- Guarde o dispositivo de tração em local seco, protegido da chuva e da neve.
- Tape o dispositivo de tração quando o guardar durante muito para o proteger das poeiras.
- Não guarde o dispositivo de tração a temperaturas superiores a 45° C ou inferiores a -15° C.
- Se não usar o dispositivo de tração durante muito tempo, recomendamos que ligue o seu dispositivo de tração a cada 4 semanas e deixe as rodas rodarem durante aproximadamente 5 minutos a baixa velocidade para garantir a distribuição da massa lubrificante em todas as posições dos rolamentos, para impedir a sua corrosão.
- Depois de um período de armazenamento longo, verifique se os travões estão a funcionar e verifique o estado dos pneus antes de começar a conduzir.

11.0 Limpeza e higiene

Limpeza:

- O dispositivo de tração deve ser limpo periodicamente e depois de cada viagem grande com agentes de limpeza doméstica disponíveis nas lojas e um pouco de água.
- O visor, bateria e todos os restantes componentes eletrónicos só podem ser limpos com um pano húmido (não molhado).
- A roda motriz pode ser limpa com uma esponja macia ou escova macia.
- Os grampos da cadeira de rodas e do sistema de estacionamento podem ser limpos com água, uma esponja macia ou uma escova macia (recomendado depois de cada viagem).
- Depois de limpar, pode usar óleo penetrante (por exemplo, Ballisto WD 40, Caramba, etc.) para lubrificar as peças móveis do sistema de ancoragem.

CUIDADO!

- Nunca utilize equipamento a vapor ou de alta pressão para limpar o dispositivo.
- Nunca utilize qualquer produto de limpeza abrasivo ou agressivo à base de ácido.
- Certifique-se de que a água não entra em contacto com os conectores elétricos.

Medidas de higiene quando reutilizar:

Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Todas as superfícies em contato com o utilizador devem ser limpas com um spray de desinfecção.

Para tal, deve usar um desinfetante como autorizado/recomendado no seu país, para desinfetar rapidamente, com produtos à base de álcool, os produtos e dispositivos médicos que devem ser desinfetados rapidamente.

Tenha em conta as instruções do fabricante em relação ao desinfetante que vai usar.

Em geral, não é possível garantir a desinfecção completa das bainhas. Deste modo, e de acordo com as leis locais de proteção contra infeções, recomendamos que descarte da cadeira de rodas e correias traseiras com agentes ativos para evitar a contaminação com microbactérias.

12.0 Informação sobre eliminação e reciclagem

NOTA: Se o dispositivo de tração não lhe for disponibilizado como parte de um plano de caridade ou de empréstimo médico, o equipamento poderá não lhe pertencer. Se não for mais necessário, siga as instruções para o devolver no estado em que o dispositivo de tração lhe foi entregue pela organização.

O equipamento eléctrico e electrónico não deve ser misturado com o lixo doméstico e ser eliminado em locais específicos providenciados pelo estado. A eliminação correta e a recolha em separado de eletrodomésticos usados serve para evitar potenciais danos para a saúde e para o ambiente. É um requisito para a reutilização e reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico usado.

Pode obter informações detalhadas sobre a eliminação do seu equipamento usado das suas autoridades locais, do serviço de eliminação de resíduos, do concessionário especializado onde comprou o produto ou do seu agente de vendas.

Esta informação só se aplica a equipamento instalado e vendido em países da União Europeia sujeitos à directiva europeia 2002/96/EC. Em países fora da União Europeia, outras condições aplicam-se à eliminação de resíduos eléctricos e electrónicos.

Materiais utilizados:

Na seguinte secção, há uma descrição dos materiais usados no dispositivo de tração, para poder eliminar ou reciclar o dispositivo de tração e a respetiva embalagem. Poderão também existir regulamentos locais especiais em vigor no que diz respeito à eliminação ou reciclagem. Estes devem ser seguidos quando eliminar o seu dispositivo de tração. (Os regulamentos podem incluir instruções de limpeza e de descontaminação do dispositivo de tração antes de eliminar).

Alumínio:	Rodas, peças da estrutura, alavanca principal dos travões, guiador, grampos de fixação, forqueta e subestrutura
Aço:	Barra de direção, estrutura e subestrutura
Plástico:	Pegas, capas, peças da caixa, pneus ou capas.
Embalagem:	Feitas de polietileno macio, cartão
Bateria:	Bateria de ião-Lítio (produto perigoso)
Fibra de carbono:	Guarda-lamas

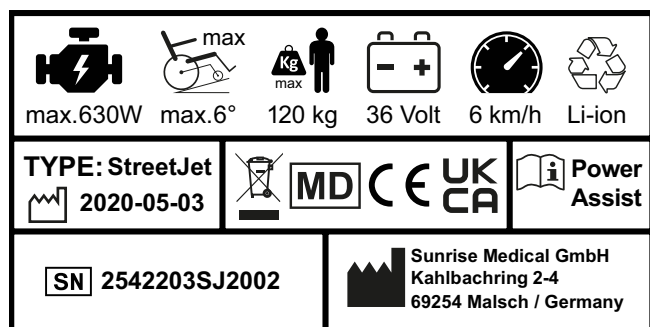
Consulte a secção da bateria para informações mais detalhadas.



13.0 Placa de Nome

A chapa do nome está na estrutura assim como numa etiqueta no manual do proprietário. A placa de nome indica a designação exata do modelo e outras especificações técnicas. Apresente a seguinte informação sempre que encomendar peças de substituição ou uma reclamação:

EXEMPLO



ISO 7010-M002
É necessário ler o manual/livro de instruções! (Ícone azul)

Tipo:	Nome do produto/Número SKU.
	Inclinação de segurança máxima, depende da configuração da cadeira de rodas/handbike acessória, postura e capacidades físicas do utilizador.
	Carga Máxima.
	Marca UKCA
	Símbolo CE
	Instruções para Utilização
	Velocidade máxima
	Tensão elétrica / V=Volt
	Desempenho do motor
	As células contêm lítio
	Não deve ser misturado com o lixo doméstico.
	Número de Série
	Este símbolo indica Dispositivo Médico.
	Morada do fabricante.
	Data de fabrico.
	Morada do importador
	Responsável no Reino Unido
	Morada do representante na Suíça
	Símbolo de cadeira de rodas não prevista para ser utilizada como assento em veículos.

Por causa do nosso empenho em melhorar continuamente o desenho das nossas cadeiras de rodas e dos dispositivos de tração, as especificações dos produtos podem ser ligeiramente diferentes dos exemplos ilustrados. Todos os pesos/dimensões e dados de desempenho são aproximados e apresentados apenas para orientação.

Todos os dispositivos de tração devem ser usados de acordo com as instruções do fabricante.



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

